

**République Algérienne Démocratique et Populaire**  
**Ministère de L'Enseignement Supérieur et**  
**De la Recherche Scientifique**  
**Université Abderrahmane Mira – Béjaïa-**



**Faculté des Lettres et des Langues**  
**Département de français**

**Mémoire de master**  
**Option : Didactique**

**L'enseignement/apprentissage du vivre ensemble en classe de FLE**  
**Chez les apprenants de 4<sup>ème</sup> année moyenne**

**Présenté par :**

M<sup>elle</sup> ISSAAD Nora

**Encadré par :**

M .ABDELOUHAB Fatah

Le jury :

M./ BOURKANI Hakim

Mme/ DERRADJI Leila

-2021-2022-

## Remerciements

*Au terme de ce travail, nous tenons à remercier tout d'abord Dieu le tout puissant de nous avoir donné la persévérance, la santé et la volonté pour accomplir ce modeste mémoire.*

*Nous adressons nos remerciements notre encadreur Dr. ABDELOUHAB FATAH pour son encadrement et sa patience.*

*Nous remercions aussi bien les membres de jury d'avoir accepté d'évaluer cette recherche.*

*Nos profonds remerciements vont également à nos chers parents, nos frères, nos sœurs et nos amis qui n'ont pas manqué de nous soutenir*

## Dédicaces

*Je dédie ce travail :*

*À mes chers parents qui m'ont fourni au quotidien un soutien  
et une confiance sans faille, je ne saurais exprimer ma  
gratitude seulement par des mots.*

*Que dieu vous protège et vous garde pour nous.*

*À mes chers frères et sœurs*

*À mon futur mari*

*À mes chers grands-parents*

*À mon directeur de recherche*

*À ma famille paternelle et maternelle, Que dieu vous garde  
pour nous.*

*Je le dédie également à mes adorables amies*

**NORA**

## Sommaire

Remerciements

Dédicaces

**Introduction générale..... 7**

### **Chapitre I: L'enseignement / Apprentissage du FLE en 4AM moyenne**

**Introduction ..... 14**

**1. La notion de vivre-ensemble dans le manuel scolaire de 4ème année moyenne..... 16**

1-1 Que signifie la notion de « vivre-ensemble » ? ..... 16

1-2 Les finalités de l'enseignement/apprentissage du français en 4ème AM..... 17

**2. L'enseignement du français au moyen. .... 19**

2.1. Les objectifs de l'enseignement du français au moyen algérien. .... 20

2.2. La formation des professeurs de français en Algérie..... 21

**3. Les orientations ministérielles et les programmes algériens. .... 22**

**Conclusion..... 23**

### **Chapitre II: Analyse du corpus**

**Introduction ..... 25**

**1. Analyse des données et interprétation ..... 25**

**2. Approche analytique des contenus thématiques du manuel de 4ème AM..... 27**

**3. Le manuel scolaire de quatrième année moyenne : nouvelle réforme..... 35**

3.1. Justification de choix du projet 2..... 37

3.2. Présentation et analyse de contenu de projet deux ..... 37

3.3. L'éducation à l'image ..... 47

**4- Des propositions pour mieux vivre ensemble ..... 49**

**5. Citations sur le vivre ensemble ..... 50**

**Conclusion..... 53**

**Chapitre III: Approche didactique de vivre ensemble en classe de 4AM: enquête auprès  
des enseignants**

<b>L'introduction.....</b>	<b>55</b>
<b>1. Protocole d'enquête.....</b>	<b>55</b>
<b>2. Objectifs de questionnaire .....</b>	<b>55</b>
2.1. Difficultés rencontrées.....	56
2.2. Description de questionnaire .....	56
2.3. Interprétation des données .....	56
2.4. L'analyse du questionnaire.....	57
2.5. Tableau de synthèse des enseignants interrogés .....	61
2.6. Synthèse d'analyse .....	62
<b>3. Propositions pédagogiques .....</b>	<b>62</b>
<b>4. Figures emblématiques- .....</b>	<b>63</b>
4.1. Martin Luther King.....	63
4.2. Nelson Mandela.....	63
4.3. Mahatma Gandhi .....	63
4.4. Arun Manilla Gandhi.....	64
4.5. Emilie Lesur .....	64
4.6. René Philombé.....	64
<b>Conclusion.....</b>	<b>65</b>
<b>Conclusion générale .....</b>	<b>67</b>
<b>Liste bibliographique .....</b>	<b>69</b>
<b>Annexes</b>	

# **Introduction générale**

### Introduction générale

Dans le cadre de notre recherche, nous avons choisi le thème qui est intitulé (l'enseignement/apprentissage de vivre ensemble en paix) cas de 4AM.

La vie ensemble est une combinaison de compétences individuelles et de compétences collectives à définir. Les acteurs de l'école sont alors désignés comme des maîtres d'œuvre, des incitateurs, des créateurs de valeurs socialisantes, c'est, alors prendre conscience de nos comportements et habitudes relationnelles, stimuler les ressources intérieures de confiance, de respect de soi et de combativité. Reconnaître sa propre pulsion de vie violence et chercher à la transformer en force de vie ensemble repousseur le respect mutuel, l'acceptation de la pluralité des opinions·des interactions dans l'ouverture et la coopération des relations bienveillantes. Ainsi que sur le refus de s'ignorer ou de se nuire.

Vivre ensemble, c'est accepter les différences, être à l'écoute, faire preuve d'estime, de respect et de reconnaissance envers autrui et vivre dans une esprit d'harmonie.

Le 8 décembre 2017, l'Assemblée générale des Nations-Unies a adopté une résolution, proclamant le 16 mai journée international de vivre ensemble en paix, cette dernière sera un moyen de mobiliser régulièrement les efforts de la communauté internationale faveur de la paix, de la tolérance, de l'inclusion, de la compréhension et de la solidarité.

Le (vivre ensemble) en classe est parfois difficile, les conflits se multiplient du simple irrespect à la violence la plus brutale.

Portant de ce constate, l'auteur (Omar ZANNA) dans son livre qui s'intitule (Apprendre à vivre ensemble en classe) mis au point est validé, en partenariat avec des enseignants.

Un protocole qui consiste à mettre en scène les expériences partagées des émotions pour éduquer à l'empathie. Le cœur des interventions est l'occasion de proposer aux élèves de vivre des situations permettent d'accéder à la reconnaissance de l'autre, découvrir l'autre, en passant par la médiation d'émotions.

*Comme les maths ou la lecture, la vie effectivement est un domaine*

*Où l'on peut faire preuve de plus ou moins d'habileté et qui exige un ensemble pacifique de compétences.*

*L'aptitude émotionnelle est un méta capacité, elle détermine avec quel bonheur nous exploitons nos autres atouts y compris notre intellect. Daniel GOLMAN*

L'apprentissage de vivre ensemble est considéré par L'UNESCO (2010)

Comme une mission éducative fondamentale, seulement, au-delà de la noblesse de cette finalité .sa pose la question des moyens et stratégies à mettre en place afin de rencontrer les composants associés à un tel apprentissage dont l'ouverture d'esprit, la tolérance ,l'attention, le respect des différences, l'écoute, l'autocritique et l'auto correctionnel, ce sens certaines études tendent à montrer des liens entre la pratique du dialogue philosophique(PDP) et le développement du jugement moral

(LELEUX 2009, Robert Roussin, Ratte et Gueye 2009).

Cependant, ces études portent essentiellement sur des enfants et ne prennent pas en compte le point de vu des élèves, les résultats exposes à l'intérieur du présent articles appuient sur une enquête menée auprès de 97 élèves du secondaire pratiquement la philosophie sur une base régulière. Selon 94% d'autres eux, la PDP a des impacts positifs sur leurs relations avec les autres.

Ces apports sont présentés à partir de 7 catégories émergentes à savoir :

- Ouverture d'esprit, pensées critiques et habitudes intellectuelles.
- Pratique réflexive
- Vie courante.
- Pratique dialogique.
- Résolutions de conflits et entraide questionnement éthique.

Ce qui nous a motivé à choisir notre thème, et ce qui nous principalement orienté vers cette recherche, c'est effectivement sa nouveauté comme étant un sujet de recherche, on le trouve moderne et est un sujet d'actualité, à partir de notre expérience et notre parcours, on voit qu'il peut porter un plus pour l'enseignement/ apprentissage de vivre ensemble en classe de FLE. On considère qu'il est intéressant en objet de recherche.

C'est une recherche qui sert à former les citoyens de demain, vivre bien ensemble est nécessaire, ce qui est vraiment souhaité.

L'école, comme deuxième lieu de socialisation après la famille, joue un rôle central dans l'éducation à l'altérité. En effet, de par les savoirs, savoir-faire et les divers contenus des manuels scolaires, l'apprenant se trouve confronté à une nouvelle méthode.

Par ce mémoire, j'aimerais montrer que si l'école, et en particulier la classe de 4<sup>ème</sup> AM, est le lieu de la transmission des savoirs, ne pourrait-elle pas également être l'endroit où les élèves apprennent à vivre ensemble ? Comment créer des conditions pour que la vie de groupe puisse avoir lieu ?

*Problématique : de quelle manière enseigne-t-on, au cycle moyen algérien, toutes ces valeurs inhérentes au savoir vivre ensemble ?*

Comment se traduisent-elles en termes de contenu dans le manuel scolaire de 4<sup>ème</sup> AM ?

L'apprentissage de vivre ensemble en classe de FLE est une notion qui permet aux enseignants de 4<sup>ème</sup> année moyenne de mettre en place de nouvelles méthodes d'enseignement pour rendre l'objectif facile à atteindre. Ceci nous amène à poser la problématique suivante :

Comment apprendre à vivre ensemble en classe de FLE? (Cas de 4<sup>ème</sup> année moyenne).

Pour parvenir et élucider cette problématique, il est important de poser quelques hypothèses que nous tenterons de vérifier :

1. Nous supposant que qu'il existe des méthodes d'enseignement qui font appel à la notion de (vivre ensemble) et peuvent contribuer au développement d'une société démocratique et solidaire.
2. À partir de notre expérience on constate qu'ils existent des supports authentiques intéressants à travailler en classe, qui sont en relations direct à l'objectif.
3. Si on propose des tâches collectives aux élèves, sa sera un aide pour comprendre l'importance de vivre ensemble.

Pour le manuel de la 4<sup>ème</sup> année moyenne, il contient trois projets, le 1<sup>er</sup> projet a pour finalité de découvrir le patrimoine du pays et les places stratégiques que l'Algérie possède, aborde le thème de tourisme et voyage.

Le 2<sup>em</sup> projet qui est notre objet d'étude, a pour finalité d'apprendre aux élèves le vivre ensemble en harmonie en rejetant toutes types de violences.

Le 3<sup>em</sup> et dernier projet du manuel a pour finalité d'éduquer à la protection d'environnement.

Le programme de 4AM année moyenne consacre tout un projet pour parler du vivre ensemble.

***Ce projet se déroulée en deux séquences didactiques,***

Séquence01 : Vivons en harmonie.

Séquence 02 : Non à la violence

Ce manuel aborde des thèmes intéressants qui servent à éduquer les apprenants dans déférent cotes de la vie et forme le bon citoyen de futur.

Revenant au thème d'enseignement /apprentissage de vivre ensemble,

On peut dire que l'apprentissage de vivre ensemble à l'école jeu un rôle primordial pour atteindre l'objectif attendu, car elle représente une microsociété où l'enfant

apprend son rôle de participant à la société, elle doit tenir compte caractéristiques de tous les élèves ainsi que du principe de l'égalité des chances pour tous.

Pourquoi Est-il primordial d'apprendre à mieux vivre ensemble ?

- C'est pour quoi nous devons apprendre à vivre ensemble cela signifie qu'il ne s'agit pas seulement d'instruire l'enfant, de lui inculquer des connaissances, mais également de lui apprendre à se comporter en société, de lui transmettre les valeurs propres à notre culture.

### *Définitions*

- *Projet didactique*

La pédagogie par projet est l'un des méthodologies de l'enseignement/apprentissage qui exige la centration sur les apprenants, ces derniers jouent un rôle actif en Co-construisant un savoir et un savoir fait à travers l'élaboration de projets concrets, c'est apprendre dans l'action (en faisant, en agissant,) Selon Perrenoud P.

Ce concept pédagogique de projet ne date pas d'hier, en effet, de nombreux pédagogues se sont penchés sur ce concept dès la fin du 19<sup>ème</sup> siècle, la pédagogie de projet a été inspirée des travaux de John Dewey 1859/1952.

- *Séquence didactique*

Est une étape correspondant au plusieurs objectifs d'apprentissage, de compréhension, de connaissance.

Concrètement peut s'étaler sur quelques heures ou quelques semaines, quelques mois, en fonction de niveau de l'élève, de sa motivation, des conditions matérielles, des autres séquences (il est souvent possible d'en faire plusieurs à la fois).

- *Réforme*

Changement de caractère profond, radical la porté à quelque chose, en particulier à une institution, et visant à améliorer son fonctionnement : réforme de l'enseignement. La

réforme du système éducatif algérien mise en place en 2003, grâce à un programme d'appui L'UNESCO, est à l'origine d'un processus de refonte pédagogique.

Afin de réaliser notre travail de recherche, nous avons choisi de présenter et analyser

Le contenu de projet deux du manuel de quatrième année moyenne, portant sur le vivre ensemble, également, d'analyser des données de l'enquête destinée aux enseignants de quatrième année moyenne, dont il s'agit de la distribution des questionnaires aux enseignants comme un outil de notre enquête. Notre objectif est de savoir qu'elle est la méthode suivie par les enseignants afin d'enseigner et apprendre aux élèves le vivre ensemble et au quel point le manuel scolaire répond à cette objectif.

Notre travail sera divisé en trois chapitres,

Le premier chapitre, intitulé {l'enseignement/apprentissage de FLE en 4AM}, Ici on parle d'abord, d'enseignement du français au moyen, la formation de professeur de français en Algérie. Ensuite, des orientations ministérielles et le programme algérien. Enfin, des objectifs de l'enseignement du français au moyen algérien.

Le deuxième chapitre, intitulé {Analyse de corpus}

Ici on parle du corpus, de la nouvelle version, aussi de la justification de choix de projet deux, également analyser et présenter le contenu de projet deux.

Le troisième chapitre, intitulé {Approchedidactiquedevivreensembleenclassede4<sup>eme</sup> AM : enquête au près d'enseignant.

Ici on parle d'enquête et on analyse le questionnaire.

**Chapitre I: L'enseignement /  
Apprentissage du FLE en  
4AM moyenne**

### Introduction

Toute action d'envergure mérite d'être organisée et préétablie à l'avance à plus forte raison lorsqu'il s'agit de tout un dispositif éducatif de plus en plus complexe visant des objectifs diversifiés et même interdisciplinaires (ou encore transdisciplinaires).

Les finalités du système éducatif c'est tout ce qui donne du sens à l'action éducative, autrement dit, toutes les valeurs sociales qui véhiculent les principes qui caractérisent et identifient une société

Pour orienter les contenus du programme en accord avec telle ou telle société.

Ces valeurs regroupent les caractéristiques sociales, philosophiques, politiques, économiques et pédagogiques. Elles doivent trouver leur expression en tant que finalité, dans les programmes, comme le précise à juste titre la définition de la notion finalité, de DANIEL HAMELINE : « *une finalité est une affirmation de principe, à travers laquelle une société(ou un groupe sociale) identifie et véhicule ses valeurs. Elle fournit des lignes directrices à un système éducatif et des manières de dire au discours sur l'éducation* ».

Par exemple, une société donnée, peut proposer, par la voix de son ministère de l'éducation nationale. Comme finalité de l'enseignement ou éducation scolaire dans son ensemble de donner aux élèves, le goût et l'admiration pour

- -Le progrès scientifique et technique.
- -La tolérance.
- -Les traditions.
- -Le passé historique de pays.
- -L'identité.
- -L'ouverture sur les autres cultures.
- -La solidarité entre les peuples.

## **Chapitre I : L'enseignement/Apprentissage du FLE en 4AM moyenne**

---

La finalité fixe « la couleur » des programmes.

Elles peuvent être traduites en termes de compétences qui se manifestent dans les capacités d'utiliser des connaissances historiques des valeurs humaines, des langues, des sciences (...) qui éclairent l'organisation et le choix des programmes.

Quand on revient sur le passé historique de pays de l'Algérie,

Nous voyons que la langue française occupe une place importante dans la société algérienne et cela depuis son introduction par le colonisateur comme la langue officielle de « Algérie française ».

Au lendemain de l'indépendance, le système éducatif algérien est passé par deux réformes, la première date des années 1970, la deuxième a été mise en place au début des années 2000. Ainsi, l'enseignement-apprentissage de la langue française a connu des changements importants liés à la mise en œuvre d'une nouvelle approche basée principalement sur la notion de (compétence).

Cependant, depuis l'indépendance, cette langue a toujours l'objet de débats conflictuels et son statut officiel n'a pas cessé de fluctuer. Aujourd'hui encore, la langue française gagne du terrain dans le paysage linguistique algérien en générale. Dans le Domain de l'enseignement, elle est la première langue étrangère dans le cycle éducatif ou elle enseigner à partir de la troisième année primaire jusqu'à la troisième année secondaire. Elle connaît aussi un renforcement dans l'enseignement supérieur, puisqu'elle est la langue de l'enseignement de médecine, des sciences et technologie, elle est aussi la langue de la formation des élites nationales conférées aux écoles supérieurs et grandes écoles dans tous les domaines.

Dans cette présente contribution, nous allons axer notre propos sur la langue française comme langue d'enseignement dans les écoles algériennes, institutionnel, dans le second lieu, nous allons parler sur l'état de l'enseignement/apprentissage en Algérie dans les classe de FLE, sur les objectifs de ces programmes, les formation des enseignants et professeurs et les difficultés constater, nous terminerons notre chapitre

par la situation sanitaire et les nouvelles orientations ministérielles algériens, surtout avec la pandémie de covid19.

### 1. La notion de vivre-ensemble dans le manuel scolaire de 4ème année moyenne

#### 1-1 Que signifie la notion de « vivre-ensemble » ?

La notion composite du vivre (-) ensemble apparaît dans différents domaines, en particulier dans l'éducation). Utilisée comme un verbe ou sous une forme substantivée (avec ou sans trait d'union). Si l'on consulte les dictionnaires, on apprend d'une part que le substantif vivre-ensemble désigne le « fait de vivre harmonieusement entre concitoyens, dans l'égalité, le respect et la solidarité » et d'autre part que la forme vivre ensemble (verbe et adverbe) y est répertoriée au sens de « cohabiter » (Rey-Debove et Rey, 2013).

Nous avons fondé notre étude sur la définition du vivre-ensemble, telle qu'établie par Nancy Bouchard à partir d'un large corpus textuel étudié en collaboration avec son équipe. Selon cette définition, « le vivre ensemble est :

-une donnée naturelle nous vivons ensemble	nous partageons le même monde, vivons dans un monde commun (État-nation, communauté politique, humanité)
-nous sommes différents	différences individuelles, linguistiques, sociales, culturelles, sexuelles, religieuses, politiques
-problématique	nous observons une tension entre le monde commun et ce qui nous sépare
-qui nécessite de penser le lien social	de penser les conditions de coexistence, penser l'en-commun
-car il s'agit d'un enjeu et d'un projet de société	d'un idéal commun à poursuivre, notamment par l'éducation. » (Bouchard, 2019, p. 12)

### **1-2 Les finalités de l'enseignement/apprentissage du français en 4ème AM**

Les finalités de l'éducation sont étroitement liées aux caractéristiques qui particularisent tel ou tel pays, ce sont les valeurs historiques, politiques, socioculturelles, socio-économiques...

Un pays se construit autour de ses valeurs et fondamentalement éduque les futures générations, conformément à ses valeurs qui organisent la vie en communauté, dans un monde en perpétuel mouvement et changement.

Ce sont les finalités du dispositif éducatif, qui conditionne en Algérie, où les mêmes programmes sont conçus pour tous les établissements publics du pays dont parlent aussi JEAN-PIERRE CUQ et ISABELLE GRUCA, à travers leurs propos « les programmes valent pour l'ensemble des établissements qui doivent les respecter ».

Ces finalités se transforment en buts puis en objectifs éducatifs généraux.

L'une des finalités de l'école algérienne (en référence à la loi D'orientation de 2008), est celle de la formation à la citoyenneté

De la cohésion sociale et de l'unité nationale.

Cela dit, les enseignants et les apprenants-citoyens en devenir sont considérés comme des acteurs sociaux qui façonnent la réalité citoyenne algérienne. En ce sens, l'école se donne pour mission de répondre à une demande socio-éducative orientée vers l'enseignement des valeurs de l'Algérie en termes de savoir-être (défini comme une éducation des comportements visibles comme la politesse, la civilité, le dévouement, la préservation du patrimoine, le respect des biens, le respect de la vie, l'amour du travail, la solidarité, etc.), d'éthique, de responsabilité et de participation pleine à la vie publique. Garante En effet, ROEGIERS (2006:51) affirme que le système éducatif algérien s'est fixé pour objectif de «traduire à l'école les changements institutionnels, économiques, sociaux et culturels intervenus en Algérie au cours des dernières années, afin de permettre à l'école de mieux véhiculer les valeurs de tolérance et de dialogue, et de préparer les élèves à mieux exercer leur citoyenneté dans une société démocratique» .

## **Chapitre I : L'enseignement/Apprentissage du FLE en 4AM moyenne**

---

Vers l'éducation à «la citoyenneté »et à la « construction de l'altérité » chez l'apprenant de 4ème AM, L'école comme deuxième lieu de socialisation après la famille, joue un rôle central dans l'éducation à l'altérité. En effet, de par les savoirs, savoir-faire et les divers contenus des manuels scolaires, l'apprenant se trouve confronté à une nouvelle réalité socio-éducative qui nécessite un effort d'adaptation.

L'éducation à l'altérité devrait alors le préparer à une rencontre avec autrui dans toute sa complexité. Pour ce faire, les quatre principes suivants de (Bayram et Zarate, 1998) devraient sous-tendre toute première étape de socialisation, notamment en milieu scolaire :

- Ouverture à l'altérité
- Reconnaissance de soi
- Négociation entre ses propres croyances, attitudes et significations et celles de l'autre
- Une interaction entre le moi et autrui.

Le vivre-ensemble entendu comme le processus dynamique par lequel les êtres humains s'engagent, à travers des pratiques sociales et des attitudes, à vivre de manière harmonieuse dans un contexte de diversité – est un invariant des sociétés multiculturelles. Cette expression domine l'espace social, devenant un référent social, un instrument idéologique, face à la multi culturalité (Caune, 2015)

En effet, le vivre-ensemble s'impose comme « l'une des voies [...] pour dépasser les perspectives identitaires et les dérives communautaristes, d'une part, et d'autre part, celles des critiques convenues dirigées contre les sociétés contemporaines, postmodernes, à la fois fragmentées et globalisées » (Saillant, 2015b, p. 1).

Le vivre-ensemble se fonde sur la capacité à concilier l'épanouissement personnel avec le bien-être collectif. Vivre-ensemble, c'est donc « faire corps », « faire société », être engagé politiquement dans un projet de cohabitation pacifique (Caune, 2015).

### **2. L'enseignement du français au moyen.**

La didactique du FLE ne cesse de connaître des bouleversements marquants dans son évolution. Elle ouvre pour la recherche de l'innovation et de l'efficacité en variant les moyens et les modalités en vue de mettre à l'aise les deux partenaires engagés dans l'acte d'enseignement/apprentissage, l'enseignant et l'apprenant. A l'instar de toutes les sociétés, l'Algérie est soumise aux mutations mondiales.

Par conséquent, l'enseignement/apprentissage de FLE s'est non seulement maintenant

Mais a connu un regain de vitalité. Toutes les méthodologies

Adoptées jusqu'à là dans l'enseignement du FLE ont considéré l'enseignant comme étant le détenteur du savoir. Quant à l'apprenant le receveur de l'information.

Au lendemain de l'indépendance, le système éducatif algérien est passé par deux réformes, la première date des années 1970, la deuxième date au début des années 2000. Ainsi l'enseignement/apprentissage de la langue française a connu des changements importants liés à la mise en œuvre d'une nouvelle approche basée principalement sur la notion de (compétence)

A partir de 1970, l'Algérie s'est sérieusement penché sur les problèmes touchant le secteur de l'éducation et leur a accordé une grande importance. Un changement un changement global dans les écoles algériennes devait s'imposer et donner jour à une école unique sous le nom de l'école fondamentale.

Suite à la réforme institutionnelle qu'a connue l'Algérie à la fin des années 90, une nouvelle réforme du système éducatif. La commission se penche sur l'organisation des structures éducatives, l'architecture des cursus, le statut des enseignants, l'interaction avec l'université et la vie active.

Le français au cycle moyen : après avoir passé trois années d'enseignement-apprentissage du français au primaire, l'élève passe l'examen de la fin du cycle primaire qui lui donne accès au cycle moyen. Nous rappelons que ce cycle compte

quatre années pendant lesquelles le français est enseigné à raison de trois heures hebdomadaires par année.

### **2.1. Les objectifs de l'enseignement du français au moyen algérien.**

Les objectifs d'apprentissage décrivent les comportements attendus chez les apprenants, ils sont le cure

Les programmes du français du cycle moyen ont le même objectif en commun. En effet, selon les concepteurs du programmes (l'apprentissage du français langue étrangère contribue à développer chez l'élève tant à l'oral qu'à l'écrit, l'expression d'idées et de sentiments personnels au moyen de différents types de discours) « programme de français, 1ère année moyenne, 2003, p.24 ».

Le programme s'inscrit dans la nouvelle tendance en didactique des langues à savoir l'approche communicative qui accorde une place importante à la notion d'apprentissage. Selon J. CBEACCO, l'approche communicative se fonde sur « une nouvelle conception de la nature même de la communication par le langage, qui est interprétée non comme l'emploi d'un code partagé mais comme consistant en une compétence plus large dite compétence à communiquer langagièrement » (2007, p.56).

En effet, apprendre une langue étrangère ne veut pas dire seulement connaître les différentes règles du fonctionnement d'une langue donnée mais aussi apprendre à communiquer langagièrement avec toutes les dimensions que le verbe communiquer pourrait signifier dans le but d'acquérir une compétence de communication. Autrement dit, l'appropriation d'une langue étrangère n'y est plus conçue comme la constitution d'un savoir « langue » mais comme l'acquisition de plusieurs compétences langagières répondant aux exigences des diverses situations de communication. J.C Boaco considéré l'approche par compétence comme « une stratégie d'ensemble axée sur le traitement didactique différencié, à des degrés divers, des composants de cette compétence de communication chacune vise une connaissance particularisé de la communication en langue cible, qui peut prendre appui sur des compétences stratégique transversales et qui conduit à des appropriations de formes, auxquelles les

apprenants sont exposés non dans la logique de description de la langue mais dans celles des besoins pour la communication verbale.

### **2.2. La formation des professeurs de français en Algérie.**

Le ministère de l'Education Nationale (MEN), forme en résidentiel, et ce, depuis des années, des enseignants pour l'enseignement primaire et pendant long temps ajouterons-nous ces enseignants formés trouvaient un poste à la sortie de l'institution de formation. Les besoins étaient quantitativement satisfaits pour ce niveau d'enseignement.

Les effectifs d'enseignants-stagiaires destinés exclusivement au primaire, admis actuellement en formation résidentielle, se sont réduits à l'extrême dès la rentrée universitaire 2005, 6000 enseignants ont été admis en formation selon les données officielles du ministère de l'éducation Nationale, afin de les «hisser» au niveau Bac+3 car selon les responsables de l'Education très peu d'enseignants sont titulaire du BAC et le nombre de PCEF est dérisoire. Un responsable au niveau du ministère Précise : *«concernant le primaire, 13% d'enseignants ont la licence et 20% ont le BAC».*

La professionnalisation des profils des enseignants implique selon les secteurs une connaissance approfondie de la discipline enseignée, des savoir-faire pédagogiques, une capacité de travailler efficacement avec un grand nombre d'élèves et de collègues, l'apport d'une contribution constructive à l'institution et la capacité de poursuivre la formation. Un profil clair, bien structuré constitue nécessairement le résultat d'un consensus des deux secteurs, celui de l'éducation nationale et celui de l'enseignement supérieur.

Les étapes de la formation initiale, de l'insertion et du développement professionnel des enseignants doivent être plus étroitement connectées pour élaborer un système de formation plus cohérent pour les enseignants. Un exposé des normes relatives aux compétences et aux résultats des enseignants à différentes étapes de leur carrière assure un cadre pour le continuum de la formation et de leur employabilité.

### **3. Les orientations ministérielles et les programmes algériens.**

#### **Orientations ministérielles de l'année scolaire 2020-2021 :**

Les orientations stratégiques ministérielles constituent des priorités nationales, qui s'inscrivent dans la continuité des priorités définies les années précédentes, que les académies les services de l'administration centrale et les établissements publics nationaux du ministère de l'éducation nationale sont invités à prendre en compte dans leurs programmes annuels de prévention.

Pour l'année 2019-2020, les orientations stratégiques ministérielles comprenaient 4 axes :

- 1- Intégrer la santé et la sécurité au travail dans la gouvernance des académies
- 2- Développer une médecine de prévention intégrée aux acteurs RH de proximité
- 3- Mettre en place des actions de prévention en cas d'accident de service ou de situation de travail dégradé
- 4- Renforcer la prise en compte des risques liés aux bâtiments (radon...) la crise sanitaire liée à la pandémie de covid19 a perturbé le fonctionnement de service et n'a pas permis aux académies de mettre en œuvre ces orientations, qui demeurent ainsi des priorités d'action pour la santé et la sécurité au travail au cours de la prochaine année scolaire.

La crise sanitaire à mobiliser l'ensemble des personnes de l'éducation nationale pour assurer la continuité du service public de l'éducation, tout en assurant la protection des personnels et des élèves face à un virus nouveau.

Cette crise a concentré l'attention des autorités académique et de l'encadrement sur la mise en œuvre des protocoles sanitaires destinés à prévenir le risque de transmissions du virus et à prendre en charge les situations à risque de contamination.

Au-delà du risque sanitaire, cette crise a eu des effets sur la nature de travail, sur les conditions de travail, ainsi que les relations sociales, ce qui a conduit les académies à

## **Chapitre I : L'enseignement/Apprentissage du FLE en 4AM moyenne**

---

renforcer et à adapter leurs dispositifs d'accompagnement des personnels, et à la direction

Générale des ressources humaines du ministère à définir des orientations en la matière.

Les orientations stratégiques 2020-2021, qui prennent en compte l'évolution réglementaire récente concernant la médecine en prévention, ont pour objectif de rappeler les fondamentaux de la prévention nécessaire à la mise en œuvre d'action de prévention dans la durée, et doivent être lues en complément d'orientation de 2019-2020.

### **Conclusion**

Il est devenu claire que l'enseignement apprentissage de FLE des écoles algériennes est passé par plusieurs étapes progressive pour attendre l'objectif souhaité qui est la perfectionne, sachant que le niveau exigé pour enseigner le français en classe de FLE doit être amélioré et développé par rapport aux années précédente. Dans le deuxième chapitre nous tentons d'analyser le corpus et le contenu de projet 2 de livre scolaire.

# **Chapitre II: Analyse du corpus**

**Introduction**

Pour développer les compétences des collégiens en français, ils auront besoin d'outils pédagogiques particulièrement riches et stimulants dans lesquels, on retrouve plusieurs repères culturels : des textes nombreux et variés, des supports médiatiques diversifiés, des expériences à vivre sera portant à des événements spécifiques, à des personnes ou aux autres ressources inspirantes. Ouverte sur la communauté et même sur le monde, la classe d'aujourd'hui intègre également la réalité virtuelle.

Ce chapitre représente la partie pratique de notre travail, il se compose de 2 parties : dans la première partie nous allons commencer par présenter le manuel scolaire de 4<sup>ème</sup> AM année moyenne : nouvelle version, et justifier le choix de projet deux de ce dernier.

Ensuite, dans la deuxième partie nous présentons et analysons le contenu de projet deux pourtant sur la vie ensemble en paix.

**1. Analyse des données et interprétation**

Nous tentons d'analyser la question et d'interpréter les résultats obtenus

Rappelons que nous voulons, à travers cette recherche, savoir quelle construction de l'altérité et de l'éducation à la citoyenneté en classe de 4<sup>ème</sup> année moyenne algérienne.

Pour y répondre, nous avons choisi de focaliser notre analyse uniquement sur les thématiques abordées dans le manuel scolaire de 4<sup>ème</sup> AM. En fait, nous avons ciblé le manuel scolaire pour la bonne raison qu'il véhicule à part entière un ensemble de valeurs transcrites dans un manuscrit qui constitue pour l'apprenant «une référence» fiable pendant tout son cursus de formation. Ferrier (2012:32) atteste que «rien n'est utile pour l'élève, que de bons manuels dont ils doivent apprendre à se servir, et qui sont pour beaucoup d'entre eux le premier et seuls livres qu'ils ont en main».

Dans le cadre de cette étude, nous allons mettre l'accent sur la construction de l'altérité et de l'éducation à la citoyenneté à travers une étude des contenus thématiques abordés par ce manuel scolaire.

H. SCHISLER (1990 : 81) souligne que «les manuels scolaires cherchent en plus de la transmission de connaissances, à ancre régalement dans les esprits les normes politiques et sociales. ILS véhiculent une compréhension globale de l'histoire et des règles de la société ainsi que des normes de comportement social». Cette finalité qui incombe généralement aux manuels d'histoire, de géographie et d'éducation civique, se voit au cours des dernières décennies attribuée aux manuels de langue.

Ce faisant, nous avons jugé utile d'étudier les

Thématiques inhérentes à l'altérité et à la citoyenneté enseignées d'une part en classe de 4<sup>ème</sup> AM. En effet, l'analyse des contenus du manuel en tant que produits culturels entrant dans les politiques éducatives, nous permettra de saisir les enjeux stratégiques du système éducatif en question. Cette analyse interprétative consiste à décrire les contenus thématiques du manuel scolaire de 4<sup>ème</sup> AM, émettant en relief les valeurs relatives à la citoyenneté et à l'altérité.

Notre tâche consistera à identifier les thèmes ayant une dimension civique et à les classer dans des rubriques à thèmes génériques.

Pour mener à bien cette étude, nous avons procédé à une analyse de contenu, combinée avec un versant quantitatif et autre qualitatif. Nous essayons de relever les occurrences des thèmes et valeurs relatifs à la société algérienne. Nous traiterons les textes, les images et les activités pédagogiques.

Nous nous attacherons aussi à démontrer si elles relèvent ou non du « vivre ensemble ». Ce manuel est scindé en trois projets différents ; chaque projet comprend un ensemble de textes traitant différents thèmes et sous thèmes. Le fil conducteur de tous ces projets est l'argumentatif. Dans le tableau suivant, nous avons classé les différents thèmes proposés ainsi que leur appartenance.

Il convient de rappeler que ce manuel présente une diversité de typologie

textuelle : textes de vulgarisation scientifiques (ouvrages, revues, articles, encyclopédie, etc.), répertoriés dans le projet n°1, textes littéraires avec des genres variés (roman, poésie, théâtre, fable...) des articles de journaux, des dépliants touristiques, des reportages (projet n°2 et n°3).

**2. Approche analytique des contenus thématiques du manuel de 4ème AM.**

**Tableau 1.** Répartition des thèmes culturels Par rapport à chaque culture

	<b>Support</b>	<b>Culture locale</b>	<b>Etrangère</b>
<b>Tourisme et voyage</b>	-Document sonore page 10	<i>-Le quartier d'Alger classé au Patrimoine mondiale de l'Unesco Culture algérienne.</i>	
	-Image page 11	<i>-Les ruines romaines de TIPAZAZ</i>	
	-Texte page 12	<i>-L'Algérie le plus grande pays d'Afrique -Les vallées en kabyle -Les hauts plateaux et L'Atlas saharien -Les oasis du Sahara (Biskra, Boussaâda, Laghouat et Ghardaïa) -La vallée du MZAB -Le massif du Hoggar et le Tassili des Ajjer</i>	<b><i>-Le patrimoine de L UNISCO -Afrique -La frontière marocaine</i></b>
	-Texte page 14	<i>-Voyager permet de découvrir l'autre et</i>	

		<i>faire tomber les frontières</i>	
	-Texte page 16		<b>-Histoire de l'Afrique</b> <b>-La ville de Cafça et Castilia</b>
	-Texte page 18	<i>-La vallée D'EL oued</i>	
	-Texte page 20	<i>-Les gorges du RHUMEL</i>	
	-Texte page 22	<i>-TIGZIRT (masse rocheuses, porte de pêche, ruines romaines</i>	
	-Poème page 24  -Image de Slimane AZEM en Kabylie page 24	<i>-Chanson immortelle kabyle de SLIMAN AZEM (L'Algérie mon beaux pays)</i> <i>-SLIMANE AZEM est un poète et chanteur algérien 1918 à AGOUNI GUEGHRAN en Kabylie et mort en France le 28 janvier 1983</i>	
	-Texte page 32	<i>-HIPPON, Buna, Annaba sont des synonymes d'un siècle historique de cultures et civilisations</i>	<i>-Relation avec l'Europe</i> <i>-Frontières terrestres qui s'ouvrent vers</i>

		<i>-La méditerranée</i>	l'orient musulman
	-Texte page 34	<i>-TAQDAMT</i> <i>-Mostaganem</i>	
	-Texte page 36	<i>-La Kahina</i>	
	-Image page 45	<i>-L'arc de Trajan à Timgad</i>	
	-Document sonore page 46	<i>-Musique classée depuis 2013 au patrimoine culturel immatériel de l'humanité de L'Unesco</i>	
	-Image page 47	<i>-(Tin HINAN) une reine</i>	
	-Texte page 48 et image 49	<i>-La fête du tapis à Ghardaïa</i> <i>-Karkabou</i> <i>-Dance folkloriques</i> <i>-Thés sous une Kheima</i> <i>-La cavalerie</i>	
	-Texte page 54	<i>-La musique andalouse</i> <i>-Alger capitale de la musique andalouse</i>	
	-Texte page 56	<i>-SELLALI Ali alias ALLALO auteur et acteur algérien défend la société algérienne</i>	
<b>Vivre ensemble en paix</b>	-Texte page 67	<i>-Proclamation de 16 mai journée internationale de vivre</i>	

		<i>ensemble en paix</i>	
	-Image page 67	<i>-Illustration significative (pigeon) qui est un symbole de la paix</i>	
	-Document sonore page 68	<i>-La solidarité de croissant rouge algérien avec les réfugiés</i>	
	-Image page 69	<i>-Timbre-poste algérien imprimé à l'occasion de la journée internationale de vivre ensemble</i>	
	-Texte page 74	<i>-L'assemblée générale des Nations Unies a été adopté sans vote et proclamer le 16 mai journée mondial de vivre ensemble en paix</i>	
	-Dialogue page 78	<i>-Arun Gandhi est considéré comme un agriculteur de la paix</i>	
	-Poème page 80	<i>-L'homme qui te rassemble de René Philombé, incite à vivre ensemble et accepter l'autre qui est déférant</i>	

		<i>Et rejeter le racisme</i>	
	-Image page 80	<i>-Martin Luther King lors d'un discours contre le racisme</i>	
	-Image page 85 à analyser et le texte page 86	<i>-Défendre les droits de la femme et mettre fin à la violence à l'égard de ces dernières</i>	
	-Texte page 94	<i>-s'intitule, Stop à la violence envers les enfants, le fonds des Nations UNIES pour l'enfance en Algérie a lancé avec ses partenaires initiative (END violence)</i>	
<b>Education à l'environnement</b>	-Fenêtre au projet 3, page 105	<i>-Journée mondial de l'environnement, Produire des Podcasts et des affiches en faveur de la protection de l'environnement</i>	
	-Texte page 108	<i>L'agriculture et la nature, terre agricoles</i>	
	-Texte page 112	<i>-La célébration de la journée mondiale des zones humides</i>	
	-Texte page 114	<i>-Sauvegarder la biodiversité</i>	

	-Texte 116	<i>-La gazelle de Cuvier serait menacée au niveau mondial et une stratégie avec un plan d'action sont développés pour protéger cette espèce de la disparition</i>	
	-Texte page 128	<i>-Intitulé (l'écocitoyenneté), est un terme composé l'abréviation de (éco) pour écologie et de mot citoyenneté. L'éco-citoyen a conscience d'appartenir à un territoire qui garantit son existence, et lui implique des droits et des devoirs par rapport à l'environnement</i>	
	-Biographie page 121	<i>-DERRICK JENSZEN, né les 19 décembre 1960, est un écrivain américain, écologiste et fervent défenseur de l'environnement, vivait en Californie.</i>	
	-Texte page 132	<i>-L'Algérie est le pays du bassin</i>	

		<i>méditerranéen et l'un des plus préoccupantes.</i>	
--	--	--	--

**Tableau 2. L'ensemble des valeurs véhiculées dans le manuel**

<b>Domaine des valeurs</b>	<b>Valeurs défendues</b>
Incitation à la découverte des régions du pays	<p><i>Exaltation du pays</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Eduquer au voyage, à la découverte</li> <li>-l'hospitalité</li> <li>-Préservation du patrimoine naturel</li> <li>-L'amour de la patrie</li> <li>-L'ouverture sur le monde et le patrimoine de l'humanité. (Projet1)</li> </ul>
Education au vivre-ensemble	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Lutter contre : le racisme, la violence à l'égard des femmes,</li> <li>-la violence dans les stades,</li> <li>-le travail des enfants,</li> <li>-la violence envers les enfants</li> <li>-Education à la non-violence</li> <li>-Exaltation du travail, des métiers</li> <li>-L'importance des études (Ma première journée au lycée)</li> <li>-Les vertus de l'instruction</li> <li>-La liberté</li> </ul> <p>(Projet2)</p>
Education à l'environnement	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Préservation de l'environnement : la biodiversité, les animaux, lutté contre la pollution, la déforestation, le reboisement, la citoyenneté, le</li> </ul>

	civisme et le sens de la responsabilité -Participation au mouvement associatif (Nettoyage des plages) -Eduquer au développement durable -lutter contre la désertification, -Espèces animales en danger, - l'écocitoyenneté,
--	---

A partir de cette lecture du manuel de français de 4<sup>ème</sup> AM, nous pouvons conclure que cette question est abordée à travers six entrées principales :

- Les représentations identitaires individuelles ou collectives avec la nation et ses symboles.
- La vie en collectivité, les principes de la solidarité et autres valeurs sociales.
- La démocratie et ses corollaires : dialogue, tolérance et responsabilité.
- Les devoirs et les droits de l'élève et du citoyen.
- L'intérêt porté au patrimoine culturel, à la science et technologie et à la protection de l'environnement.

En définitive, au vue de ces contenus thématiques, il est clair quel 'enseignement du français a pour finalité première une initiation de l'élève à l'exercice de la citoyenneté.

En reprenant, les six thématiques abordées en classe d'éducation civique, nous retrouvons dans le manuel de 4<sup>ème</sup> AM :

- Les aspects inhérents à la vie collective, l'entraide, la solidarité et l'apprentissage des règles sociales ;
- la protection de la nature (en mettant l'accent sur les risques de pollution et de gaspillage),

- les pratiques culturelles inhérentes à la société algérienne, Cependant, mis à part, le rapport au voisinage et à tout ce qu'on peut rencontrer en étant enfant, les manuels de français ne traitent pas l'identité personnelle depuis la naissance et l'inscription à l'état-civil ni de la façon dont elle commence à être façonnée à travers le milieu familial et l'école également.

### **3. Le manuel scolaire de quatrième année moyenne : nouvelle réforme**

Notre utile pédagogique est le manuel scolaire de 4AM année moyenne, (français 4année de l'enseignement moyenne), certifié par le ministère de l'éducation national en2019 édité par Aurès édition (TIZI OUZOU 2019 /2020). Conçu par autres auteurs : ANISSA MADAGH (inspectrice de l'enseignement moyen), et NAIMA BEN TOUATI, conception maquette, couverture et mise en page.

Ce manuel se compose de 159 pages, englobe trois projets, le premier projet obtienttroisséquencesparcontreledeuxièmeetletroisièmeontdeuxpourchaqueun

Le manuel est structuré en trois partis :

-La partie consacrée à l'étude des notions contenues dans le programme de 4AM année moyenne.

-La partie consacrée à l'évolution

-La partie annexe.

La page de couverture est une page cartonnée, dans laquelle il est clairement apparu l'intitulé en rouge (français) écrit en caractère gras, et en noir (4 em année de l'enseignement moyen) sans caractère gras.

Cette page obtient des illustrations qui sont des images historiques représentent elles l'identité algérienne (la femme, l'enfant, la famille et tradition) et des fonds tracés par quelque formes géométriques (rectangles, des triangles, des carrés) et sont colorés d'une façon dégradée, foncé et clair.

Chaque couleur porte un sens :

Bleu foncé signifie la vérité et la sécurité et le clair signifié la liberté, les rêves et la jeunesse.

Le jaune signifie la chaleur, bonheur et la joie de vivre et l'orange signifié l'énergie, la force et l'optimisme.

Le vert foncé signifie la nature, la fraîcheur et la stabilité, le clair signifié la chance et le calme.

Unis dans la différence et dans la diversité

Vivre ensemble en paix, c'est accepter les différences, être à l'écoute, faire preuve d'estime, de respect et de reconnaissance envers autrui et vivre dans un esprit de paix et d'harmonie.

Le 8 décembre 2017, l'Assemblée générale des Nations Unies a adopté la [résolution A/RES/72/130](#) proclamant le 16 mai Journée internationale du vivre-ensemble en paix. Cette journée est un moyen de mobiliser régulièrement les efforts de la communauté internationale en faveur de la paix, de la tolérance, de l'inclusion, de la compréhension et de la solidarité, et l'occasion pour tous d'exprimer le désir profond de vivre et d'agir ensemble, unis dans la différence et dans la diversité, en vue de bâtir un monde viable reposant sur la paix, la solidarité et l'harmonie.

Les États Membres sont invités à continuer d'agir en faveur de la réconciliation afin de contribuer à la paix et au développement durable, notamment en collaborant avec les communautés, les chefs religieux et d'autres parties prenantes, en prenant des mesures de réconciliation et de solidarité et en incitant les êtres humains au pardon et à la compassion.



[Journée internationale du vivre-ensemble en paix 16 mai](#) (page 67 du manuel)

### 3.1. Justification de choix du projet 2

Le thème que nous avons abordé comme un travail de recherche intitulé (l'apprentissage de vivre ensemble de classe de FLE, niveau 4AM, est abordé comme un projet pédagogique dans le manuel scolaire de 4 AM dans le deuxième projet .

Effectivement, se trouve dans ce projet, des images, illustrations, activités, textes et documents sonores qui sont toujours en relation avec l'apprentissage de vivre ensemble, notre thème abordé.

Cela explique évidemment notre choix.

### 3.2. Présentation et analyse de contenu de projet deux

Le manuel du français de l'enseignement moyen, niveau 4AM année, contient trois grands projets éducatifs destiné aux élevés de 4AM pour les préparer à passer leur brevet officiel, le BEM.

Chaque projet est différent de l'autre par rapport aux thèmes traités.

-Le premier projet vise la culture et le tourisme en Algérie.

-Le deuxième projet vise le vivre ensemble en paix, l'harmonie, la lutte contre le racisme et la violence contre la femme et l'enfant.

-le troisième chapitre vise l'éducation à l'environnement.

La page 66, est la première page de ce projet, où il est motionné (projet2) en caractère gras, ou il apparaissait aussi deux images d'enfants, la nature, le globe.

Ce projet s'entame par

*-Activité: négociation du projet page(67).*

*-Situation de départ :* afin de sensibiliser les jeunes collégiens à l'importance de la tolérance, le respect, la compréhension et la solidarité.

Ton établissement organise une journée (porte ouverte) à cette occasion, tes camarades et toi, présentez aux autres élèves d'autres écoles des dialogues en faveur de ces valeurs universelles.

Le projet 2 se déroule en deux séquences,

*-Séquence 1 : Vivons en harmonie !*

*-Séquence2 : non à la violence !*

Définition des mots clés :

- Harmonie : accord, bonne relation entre les personnes, paix, union.
- Tolérance : compréhension, humanité.....
- Solidarité : fait d'être solidaire avec les autres
- Le respect de l'autre : sa considération.
- Dialogue : une conversation entre deux personnes et plus/échange d'information.

**Projet : 2****Séquence : 1**

- **Activité : compréhension orale (page68) Support : audio-visuel**
- Titre : les réfugiés africains en Algérie. Source : You tube
- Qui parle ? À tout le monde
- De quoi ? D'un acte solidaire des algériens en faveur les africains.
- Pourquoi ? Pour montrer l'attachement des algériens à leurs valeurs humanitaires.

L'enseignant commence le deuxième projet de manuel par un document audio visuel destiné aux élèves pour écouter et comprendre, ce document s'intitule (journal canal Algérie CRA réfugiés africains) qui est une partie des informations officielle, elle porte sur la solidarité dont le croissant rouge Algérien offre des aides humanitaires aux réfugiés africains.

---

**Projet2****Séquence1**

- Activité : analyser une image.
- Support : image d'un timbre-poste (page69)



- L'analyse de document (image)

Une image à analyser qui est mise à la disposition des élèves de 4AM année Moyenne, consiste d'un timbre-poste qui a été émis en Algérie à l'occasion de la célébration de la journée internationale de vivre ensemble en paix.

---

***Projet2******Séquence1***

- Activité : lire pour comprendre
- Support : texte page(70)
- Source: Black boy de Richard Wright, ED. FOLIO plus, Classiques.
- Le thème abordé dans le texte est le racisme.

Le vieil homme reproche à l'enfant l'idée du racisme en lui expliquant que ses journées de souffrance.

Le vieil homme a fini par convaincre l'enfant à non plus recommence à vendre ce journal, et il a lui conseillé de trouver une autre chose à vendre.

---

***Séquence1******Projet 2***

- Activité: vocabulaire
- Leçon : les verbes introducteurs des paroles et les signes de ponctuation (page72) Support : Léon de Léon Walter Tillage de Neuf de l'école de loisirs
- Idée : Le sujet abordé dans ce dialogue est le racisme.

Ce dialogue contient des verbes de paroles à relever ,qui sont l'objectif attendu dans ce cours..

---

***Projet2******Séquence1***

- Activité : orthographe.
- Leçon : la ponctuation dans le dialogue (page 76).Support : texte (le racisme)
- Source : Léon de Léon Walter taillage.
- Idée : ce texte s'intitule : le racisme.

Un enfant noir travaillait pour un blanc qui s'occupait de transporter de la pâte de bois.

Un homme avec deux énormes chiens s'approchait au bord de camion où se trouve l'enfant, l'homme lui a demandé d'ouvrir la portière, l'enfant refusa-t-il d'ouvrir cette dernière parce qu'il avait peur de chien.

Le gars pour qu'il travaillait arriva, lui-même à ouvrir la porte, l'enfant essayais de prendre la fuite, le gars lui a dit : (je rappelle mes chiens, l'enfant avait peur et demanda à son monsieur de ne les lâcher pas, en disant: pitié monsieur.

- Je m'entraîne (page77):

4. Je rétablis la ponctuation dans les phrases suivantes en introduisant les (:) et les «»

La phrase A : il est mentionné le nom d'un militant pour la paix et contre la pauvreté, nommé, Martin Luther King.

La phrase B : dans laquelle est mentionné le nom d'un être militant qui s'appel, Nelson Mandela, lutte contre le racisme et la domination politique de la minorité blanche et la ségrégation raciale imposée par celle-ci. Cela s'inscrit dans le vivre ensemble en paix.

La phrase C : dans laquelle il est mentionné que le personnage historique l'émir Abdelkader a défendu la paix et la tolérance.

La phrase D : montre que la tolérance et le dialogue doivent toujours prévaloir pour assurer la paix.

LaphraseE:lesensintroduitdanscettephraseestàproposdevivreensembleenpaix.

Toutes les phrases données dans cette activité de ponctuation sont liées au thème générale qui est le vivre ensemble.

5. Je rétablis la ponctuation dans le texte suivant en remplaçant le signe ( )

Le sens abordé dans les phrases de cette activité défend l'idée de la paix et rejette le racisme.

---

---

### ***Projet2***

#### ***Séquence2***

- Leçon : nous rédigeons un dialogue à propos de l'acceptation de l'autre.
- Source: d'après Emilie LESUR (le message de paix d'ARUNGANDHI)
- L'idée : d'après la conversation entamée entre Emilie et Arun, l'idée circulée c'est à-propos de la violence qui se manifeste en différentes façon, et qu'ARUN considère comme un agriculteur de la paix.

Dans la page 80 de livre scolaire, partie (nous lisons pour nous détendre), un poème de René PHilombé, sous-titre (l'homme qui te rassemble), c'est un poème qui aborde le thème de racisme, la discrimination, le refus de l'autre qui est une personne de couleur, c'est un poème pour but d'énoncé l'égalité et montrer que tous les hommes sont égaux, sont des frères et ils se rassemblent.

**Nous lisons pour nous détendre**

**L'homme qui te ressemble**

J'ai frappé à ta porte  
 J'ai frappé à ton cœur  
 Pour avoir bon lit  
 Pour avoir bon feu  
 Pourquoi me repousser ?  
 Ouvre-moi, mon frère... !  
 Pourquoi me demander  
 Si je suis d'Afrique  
 Si je suis d'Amérique  
 Si je suis d'Asie  
 Si je suis d'Europe ?  
 Ouvre-moi, mon frère... !  
 Pourquoi me demander  
 La longueur de mon nez  
 L'épaisseur de ma bouche  
 La couleur de ma peau  
 Et le nom de mes Dieux ?  
 Ouvre-moi, mon frère... !  
 Je ne suis pas un noir  
 Je ne suis pas un rouge  
 Je ne suis pas un jaune

Je ne suis pas un blanc  
 Mais je ne suis qu'un homme.  
 Ouvre-moi, mon frère... !  
 Ouvre-moi ta porte  
 Ouvre-moi ton cœur  
 Car je suis un homme  
 L'homme de tous les temps  
 L'homme de tous les lieux  
 L'homme qui te ressemble !



*René Philombé, Petites gouttes de chant pour créer l'homme, Ed. Semences africaines, Cameroun (1977)*



*✓ Martin Luther King lors d'un discours contre le racisme.*

Ce poème est rejoint par deux photos pour l'illustration, l'une montre deux mains de couleur (noir et blanc) attachées, et cela signifié l'égalité, l'autre présente l'image d'un grand militant pour la paix et contre le racisme qui est Martin Luther King.

## Projet2

### Séquence 2

- Activité : nous rapportons des propos en donnant notre point de vue  
:compréhension/production orale.
- Support : image de livre scolaire page 85.



### *Situation de départ page 83*

A l'occasion du 8 mars, ton professeur invite, les élèves et leurs parents à un débat sur la violence faite aux femmes et aux enfants, pour lutter contre ce phénomène, vous été désigner avec tes camarades pour rapporter aux élèves d'autres classes les interventions et les témoignages des participantes

### *L'analyse de l'image page 85*

C'est une image à analyser par les élevés de 4AM, qui s'intitule la violence contre les femmes, c'est une affiche qui porte sur une pandémie mondiale aux multiples facettes qui est la violence perpétrée à l'égard des femmes avec des déférentes formes de violence, physique ou psychologique.

D'après la campagne du secrétariat générale de l'organisation des Nations UNIES.

---

### *Projet 2*

#### *Séquence2*

- Activité : nous écoutons pour comprendre et informer
- Support :document sonore

- Idée : c'est un document sonore consiste sur le drame qu'il a été produit dans la ville de Port-Saïd à la fin de la rencontre de football opposant AL MASRY, EL AHLY, causant plusieurs décès.
- 
- 

***Projet2******Séquence2***

- Activité : nous lisons pour comprendre
- Support : texte
- Idée: La violence à l'égard des femmes et filles.
- Un texte à lire et à comprendre, d'après l'UNESCO (organisation des nations unies pour l'éducation, la science, et la culture)

Le texte parle de la déclaration des associations humanitaires dans les organes de presse «la violence à l'égard des femmes et filles est un problème mondial» Dont il

Indique en premier lieu que c'est une des violences des droits humains, et l'un des plus persistantes et une menace pour le sexe féminin, en deuxième lieu il montre que la violence ne connaît pas de frontières sociale, économique ou nationales.

Finalement il dit que cette pandémie touche les femmes de tous âges et dans diverses situations.

---

---

***Projet2******Séquence2***

- Séance: grammaire (discours directe et indirecte)
- Support : texte (article de presse) agence presse servit 18 /14/2008, 18 :44
- Idée :violence dans les stades algériens

- Le journaliste rapport dans son texte l'affirmation de ministre de la jeunesse et les sports dans le cadre de la 20<sup>ème</sup> journée de la ligne professionnelle de football dont il a dit que le phénomène de la violence dans les stades algérien est inacceptable, et étranger à la société algérienne et il incite à l'importance de lutter ensemble pour éliminer ce problème.
- 

**Projet2****Séquence2**

- Séance : grammaire (nous étudions concordance des temps dans le discours indirect. Support : texte «d'après l'UNISEF, exploitation et travail des enfants »
  - Idée : ce texte s'intitule (le travail des enfants) abord le thème de l'enfant et les conditions indispensables pour le bon développement de l'enfant.
- 
- 

**Projet2****Séquence2**

- Séance: les homophones
  - Support : texte « d'après l'UNISEF Algérie END violence
  - Idée : stop à la violence en vers les enfants!
  - Une initiative qui s'appelle END violence, mettre fin à la violence envers les enfants, est lancé par le fond des Nation Unies pour l'enfance en Algérie avec ses partenaires comme le font d'autres pays pour débattre la violence existait au sein de la famille de l'école et dans les quartiers.
-

***Projet2******Séquence2***

- Support : le verset coranique 199 de sourate (al ARRAF) : (pratiquer le pardon, ordonne le bien, écarte-toi des ignorants).
- Activité : (page89)
- Pour appuyer ce verset, rédige un court paragraphe en donnant trois arguments que tu enrichiras par des exemples.
- Utilise un connecteur et une construction verbale pour défendre ton opinion.

L'idée souhaitée à transféré dans cette activité en insérant un verset coranique, c'est que l'islam défend le vivre ensemble en paix ,en pratiquant le pardon en vers les autres.

---

**3.3. L'éducation à l'image**

l'image est omniprésente dans notre société. Nous la retrouvons partout : dans les publicités, la télévision, la peinture, la photographie, etc. Selon les différents supports, l'image transmet un message implicite afin de « séduire » le lecteur/spectateur. Ainsi, chaque spectateur ressent certaines émotions et analyse l'œuvre selon sa propre perception. Afin de comprendre que l'image offre un sens et qu'elle transmet un message, l'apprenant doit apprendre à prendre du recul face à l'œuvre. L'enseignant joue un rôle prépondérant selon le principe de l'étayage. En effet, il doit accompagner l'apprenant dans cette éducation de l'image par la mise en place d'activités lui permettant d'arriver à son analyse et d'accéder au sens de l'objet-image..

L'image est un véritable vecteur culturel en classe. Nous ne pouvons étudier cet objet sans tirer profit de la dimension culturelle qu'il transmet. Tout d'abord, certaines images vont faire apparaître des stéréotypes propres à chaque pays. Ces images véhiculent

des idées qui voyagent en dehors des frontières et vont sensiblement créer des stéréotypes qui peuvent ensuite être analysés et faire l'objet de débats en classe.

L'apprenant n'est plus simplement lecteur d'un texte ou d'une image, il en est le spectateur : il vit l'image et éprouve des émotions. Il est donc important d'expliquer de quelle(s) manière(s) ce support permet de comprendre les réalités d'une société.

Considérer l'image comme un support pédagogique pertinent peut faciliter l'enseignement et l'apprentissage. Jean-Loup Bourrissoux et Patrice Pelpel justifient (1992 : 62) cette affirmation de la manière suivante :

*L'enseignement est une situation vécue ici et maintenant, mais le discours de l'enseignant se réfère pour l'essentiel à un ailleurs : dans de nombreux cas, l'image est un moyen privilégié de rendre cet ailleurs présent et de permettre un travail pédagogique efficace et motivant. G. Jacquinet (1985) a raison d'appeler cet apport de l'image à l'enseignement la pédagogie du comme si vous y étiez.*

En adoptant cette pédagogie, l'enseignant peut développer l'intérêt des apprenants tout en rendant l'apprentissage de la langue et l'éducation à l'image efficace. Par ailleurs, le développement de cet intérêt est aussi expliqué par les deux auteurs sur un plan psychopédagogique. Ce qui fait la singularité de ce support c'est aussi la modification qu'il apporte au fonctionnement d'une classe :

*les relations que le professeur entretient avec les élèves se transforment, ainsi que celles que les élèves entretiennent entre eux et avec les contenus d'enseignement »* (1992 : 62). Ainsi, éduquer le regard de l'apprenant passe aussi par la mise en place de choix pédagogiques encourageant l'intérêt de l'élève. Par exemple, favoriser l'impact affectif que peut produire l'image. Comme l'expliquent Bourrissoux et Pelpel (1992 : 62):

*Cette charge émotionnelle de l'image, constitue, sur le plan pédagogique, un avantage potentiel : le poids des mots, c'est bien, mais le choc des photos (et a fortiori du film ou de l'image vidéo), c'est mieux... Tout au moins pour susciter l'intérêt et provoquer une réaction. Les élèves se sentent concernés, impliqués, par ce qu'ils voient et ce qui les touche.*

L'impact émotionnel que peut provoquer l'image va rendre l'apprenant impliqué dans son apprentissage. C'est pourquoi l'éduquer à l'analyse de celle-ci va le rendre davantage acteur au sein de la classe et de son apprentissage. Le fait de se sentir concerné par ce qu'il voit va engendrer des réactions lui permettant de produire en langue cible. Ce constat justifie ainsi la singularité du cinéma comme support pédagogique.

#### **4- Des propositions pour mieux vivre ensemble**

Il est difficile d'imaginer le vivre ensemble sans l'inter culturel, la prise en charge effective de cette notion au sein de non établissements scolaires est non seulement nécessaire mais indispensable pour former et étudier en contexte de vivre ensemble et pour un humanisme du divers.

Des activités interculturelles au sein d'une école jouent un rôle essentiel et primordial pour faire reconnaître par cette dernière le droit à la différence et apprendre à lire les cultures, la sienne et/ou celle des autres.

Vivre ensemble à l'école souhaite contribuer à la construction d'une société intégrée et cohésive en favorisant la compréhension interculturelle auprès des élèves et du personnel en milieu scolaire.

Une éducation (au vivre ensemble) est d'abord une culture de l'autre et de la rencontre, il faut prendre le temps de sensibiliser l'élève très jeune à l'interaction positive avec l'autre et il leur faut essayer de se mettre à la place du camarade, dans la tête du déférent.

Pour réussir l'enseignement du vivre ensemble en classe, on propose de travailler avec les élèves des contes, récits, films et documentaires, explorer la diversité des cultures, des langues, des religions et vivre des expériences interculturelles à travers des œuvres.

Proposer au réseau scolaire une liste d'activités interculturelles pour favoriser l'accueil et l'intégration des élèves migrants et sensibiliser tous les élèves à la diversité ethnoculturelle, linguistique et religieuses.

Mettre en jeu la collaboration, la fresque collective, la compétition par l'équipe, apprendre à gérer ses émotions : émotions : débat avec magnéto, le jeu de colère et du câlin, faciliter l'échange entre l'école et l'extérieur, la correspondance aux autres, classe/école.

La promenade dans le quartier.

{50 activités pour apprendre à vivre ensemble} est un ouvrage original concrète très important à consulter par les enseignants afin d'aider à la construction de la personnalité et à l'apprentissage de la citoyenneté dès la maternelle.

Dans le domaine (vivre ensemble) les programmes de l'école maternelle (2002) donnent toute leur importance à la construction de la personnalité du jeune enfant au sein de la vie collective et à sa capacité à communiquer dans diverses situations.

L'éducation interculturelle est une préparation à la vie ensemble pour toujours, se faite par l'ouverture sur l'autre et maîtriser ses capacités, en classe il faut faire en sorte qu'il n'y pas une culture dominante et une culture dominée et prévenir du racisme.

### **5. Citations sur le vivre ensemble**

S'aimer donne envie de vivre ensemble, mais s'aimer ne suffit pas pour être heureux. Il faut encore que les goûts se ressemblent, que les caractères se complètent, et que les âmes se vaillent.

[Citation de Diane de Beausacq](#) ; Les pensées et maximes de la vie (1883)

À mesure que nous vivrons ensemble, ce sera comme une étreinte chaque jour plus complète.

[Citation de Gustave Flaubert](#) ; Madame Bovary (1857)

Les hommes ne peuvent pas vivre longtemps ensemble sans éprouver bientôt du penchant ou de la répugnance les uns pour les autres, et sans se grouper conformément à leurs inclinations.

[Citation Il y a une plastique morale : à force de vivre chien finissent par se ressembler.](#)

[Citation de Gustave Vapereau ; L'homme et la vie \(1896\)](#)

[de Adolphe Thiers](#) ; L'histoire de la Révolution Française (1841)

Dans le mariage il faut un peu de liberté, un peu d'indépendance pour qu'on puisse vivre ensemble, tous les jours de la vie, dans la même maison.

[Citation de Virginia Woolf](#) ; Mrs. Dalloway (1925)

Vivre ensemble consolide les rapports affectifs mais, simultanément, divise.

[Citation de Francesco Alberoni](#) ; L'amitié (1984)

C'est un lien fort que la parenté et l'habitude de vivre ensemble.

[Citation de Eschyle](#) ; Prométhée enchaîné - V<sup>e</sup> s. av. J.-C.

La difficulté de bien vivre ensemble provient de ce que nous voulons qu'on nous passe toutes choses et que nous ne voulons rien passer aux autres.

[Citation de Chevalier de Méré](#) ; Les maximes et sentences (1687)

La femme et l'homme vont ensemble comme la chaîne et le boulet.

[Citation de Henry Becque](#) ; La jeune Belgique (1884-1885)

Pour vivre à deux, il importe plus de bien dormir que de bien coucher ensemble.

[Citation de Michel Tournier](#) ; Journal extime (2002)

Avec ma femme, on a des relations sexuelles ; mais dans l'ensemble y viennent pas souvent.

[Citation de Coluche](#) ; Les pensées et anecdotes (1995)

En couple vieillir ensemble, c'est d'ajouter de la vie aux années.

[Citation de Jacques Salomé](#) ; La vie à chaque instant (2012)

Un contrat de mariage est souvent, entre les parties, l'engagement de ne point vivre ensemble.

[Citation de Nicolas Massias](#) ; Les pensées et réflexions morales (1848)

Le mariage est un engagement sacré où la nécessité de s'aimer, je veux dire de vivre ensemble comme si l'on s'aimait, produit nécessairement le contraire.

[Citation de Auguste Guyard](#) ; Quintessences (1847)

Il y a des gens qui vivent ensemble faute de pouvoir se passer l'un de l'autre.

[Citation de Madeleine de Puisieux](#) ; Les caractères (1751)

Aimer, ce n'est pas se regarder l'un l'autre, c'est regarder ensemble dans la même direction.

[Citation de Antoine de Saint-Exupéry](#) ; La terre des hommes (1939)

Un homme et une femme qui passent leur vie entière ensemble, qui finissent par ne faire plus qu'une seule et même âme, qu'un seul et même être, est l'une des plus belles réussites humaines.

[Citation de Jean Dutourd](#) ; Les œuvres romanesques (1979)

Vivre ensemble, c'est se meurtrir l'un l'autre.

[Citation de Jacques Chardonne](#) ; Le ciel dans la fenêtre (1959)

L'art conjugal, c'est de trouver la distance et l'aération qui permettent de faire vie qui dure entre époux, c'est surtout de découvrir le moyen de rétablir la paix et l'affection après les querelles et les satiétés réciproques.

[Citation de Henri-Frédéric Amiel](#) ensemble, le braconnier et son journal intime, le 11 juillet 1877.

C'est un prodige qu'un homme et une femme faits pour vivre ensemble puissent vivre ensemble.

[Citation de Sacha Guitry](#) ; Les femmes et l'amour (1935)

Lorsqu'un amour est notre vie, quelle différence y a-t-il entre vivre ensemble ou mourir ensemble ?

[Citation de Raymond Radiguet](#) ; Le diable au corps (1923)

Prends un ami ; il est doux de vieillir deux ensemble sous le même toit.

[Citation de Pythagore](#) ; Les lois - VIe s. av. J.-C.

Vivre complètement tous les instants ensemble, ceci est le meilleur du mariage.

[Citation de Henry Bataille](#) ; L'enfant de l'amour, le 27 février 1911.

À toi, à moi, à notre amour, au temps qui veut qu'on se ressemble ; à toi, à moi, jour après jour, à la chance de vieillir ensemble.

[Citation de Salvatore Adamo](#) ; À notre amour (1986)

Vivre ensemble, quelle expérience ! que de larmes, de luttes, de méprises !

[Citation de Jacques Chardonne](#) ; L'Épithalame (1921)

La vie conjugale est simplement une habitude, une mauvaise habitude.

[Citation de Oscar Wilde](#) ; Le portrait de Dorian Gray (1891)

Les gens qui s'aiment ne devraient pas vivre ensemble !

[Citation de Paul Géraldy](#) ; Do, mi, sol, do, le 21 décembre 1934.

Ce n'est pas une raison parce qu'on vit ensemble nuit et jour pour ne pas s'assurer, au moins de temps en temps, qu'on éprouve toujours l'un pour l'autre un sentiment.

[Citation de Paul Géraldy](#) ; Si je voulais, le 22 mai 1924.

## **Conclusion**

Notre outil pédagogique qui est le manuel scolaire de 4AM dont nous sommes orientés vers le projet 2 afin d'accomplir notre travail de recherche, d'abord, on constate que ce manuel et une nouvelle version de livre et que le projet 2 le plus exactement pour atteindre notre objectif, est un outil primordial dans notre recherche.

Après avoir analysé le corpus, justifier le choix de projet 2 et analyser son contenu. Nous allons dans le troisième chapitre de ce travail qui sera consacré à l'analyse des données de l'enquête distinguée aux enseignants de 4AM.

**Chapitre III: Approche  
didactique de vivre ensemble  
en classe de 4AM: enquête  
auprès des enseignants**

## **Chapitre III : Approche didactique de vivre ensemble en classe de 4AM: enquête auprès des enseignants**

---

---

### **L'introduction**

Ce présent et dernier chapitre représente notre enquête par questionnaire élaborée, dont on commence d'abord à parler du protocole de cette dernière et ses objectifs. Ensuite, on cite les difficultés rencontrées lors de la réalisation. Enfin, on se met à la description du questionnaire et l'analyser. On finit par l'interprétation des données et la synthèse.

### **1. Protocole d'enquête**

Nous avons choisi d'élaborer un questionnaire adressé aux enseignants de 4AM année moyenne, dans le but d'obtenir des informations qui enrichissent notre thème de recherche intitulé (le vivre ensemble) dans une classe de FLE, niveau 4AM année moyenne.

Ce questionnaire se compose de treize questions de différents types, questions ouvertes, semi-ouverte, questions ouvertes qui visent des différents objectifs :

Savoir si le nouveau manuel scolaire de la 4AM année moyenne prend en compte la notion de (vivre ensemble).

Découvrir à partir des réponses récoltés si les enseignants interrogés prennent-ils en considération les méthodes utilisées pour enseigner cette notion.

Distinguer les documents utilisés dans l'enseignement de la notion (vivre ensemble).

Nous avons distribué 30 questionnaires, dont 16 récupérés et 14 non récupérés de ce fait nous allons analyser les 16 questionnaires récupérés.

### **2. Objectifs de questionnaire**

Le questionnaire est l'un des trois grandes méthodes pour recueillir de données, également, pour collecter des informations en vue de comprendre et d'expliquer les faits.

Ghiglione distingue les objectifs suivant :

## **Chapitre III : Approche didactique de vivre ensemble en classe de 4AM: enquête auprès des enseignants**

---

---

6. L'estimation : il s'agit d'une collecte de données, on ne cherche pas à comprendre ces dernières, on cherche à les mettre à plat.
7. Description : il s'agit de retirer des informations qui décrivent les phénomènes subjectifs, et expliquer aussi ce phénomène.
8. La vérification d'une hypothèse : il s'agit ici d'une démarche d'éducative, pour confirmer ou bien infirmer une hypothèse.

### **2.1. Difficultés rencontrées**

\*Certains enseignants refusent de répondre à cause du manque du temps.

\*Certains enseignants trouvent des difficultés de répondre aux questions ouvertes, et ils préfèrent de répondre aux questions aux choix

### **2.2. Description de questionnaire**

Notre questionnaire contient 13 questions

9. Les 3 premières questions s'intéressent à la langue française et le contenu de manuel scolaire.
10. Les 5 autres questions, se base sur l'élève et les méthodes adoptées pour enseigner cette notion.
11. Les 5 dernières questions, montrent les points de vue des enseignants sur cette notion, sur le nouveau programme de 4AM année moyenne et les supports adéquats qui sont plus utilisés pour enseigner ce projet.

### **2.3. Interprétation des données**

-D'après les coordonnées d'enseignants nous remarquons que le sexe féminin domine le secteur d'enseignement.

-La plupart des enseignants ont une expérience plus de 15 ans (10 enseignants).

### **Chapitre III : Approche didactique de vivre ensemble en classe de 4AM: enquête auprès des enseignants**

-Les enseignants interrogés sont de la wilaya de Bejaia, mais de plusieurs régions (AKBOU, EL KSEUR).

-Le moyen d'âge des enseignants est plus de 40 ans.

#### **2.4. L'analyse du questionnaire**

**-Q N°.01:** durant votre parcours dans l'enseignement de la langue

Française, trouvez-vous que cette langue est :

	facile	Traitement	Difficile
Nombre d'enseignants	09	05	02
Pourcentage	56.25%	31.25%	12.5%

**Commentaire:** d'après la récupération de diverses réponses d'enseignants interrogés, 56.25% d'entre eux ont jugé la langue française comme une langue facile à enseigner, par contre 31.25% ont la jugée comme traitable et 12.5% ont la jugée comme difficile.

**-Q N°. 02 :** comment trouvez-vous la nouvelle réforme éducative sur le plan de contenu proposé ainsi que les objectifs visés:

	Contenu riche, Varié et très actuel	Objective Intéressants et motivants	Contenu pauvre et difficile	L'on préfère l'ancien programme
Nombre d'enseignants	07	03	01	07
Pourcentage	43.75%	18.75%	6.25%	43.75%

**Commentaire :** les majorités d'enseignants ont aimé le nouveau programme, mais ils trouvent que l'ancien est mieux pour les élèves.

### Chapitre III : Approche didactique de vivre ensemble en classe de 4AM: enquête auprès des enseignants

**-Q. N° 3** : concernant le contenu du manuel scolaire de 4AM, particulièrement au niveau de projet 2 (le vivre ensemble en paix), quelle est votre impression :

	Très intéressant	Difficile à Travailler avec les collèges	Hors de propos
Nombre d'enseignants	12	02	02
Pourcentage	75%	12.5%	12.5%

**Commentaire** : d'après la majorité des réponses, le contenu de ce projet 2 porte un plus et aide les enseignants à mieux expliquer les leçons

**Q N°.04:** réponse ouverte

**Q N°.05** : êtes-vous pour l'échange et l'interaction qu'il faut susciter en permanence chez les apprenants ?

	oui	Rarement	Jamais
Nombre d'enseignants	16	00	00
Pourcentage	100%	00%	00%

**Commentaire** : nous remarquons que les enseignants aiment les débats et les échanges d'idées établie entre élèves également entre élèves/ enseignants, en classe évidemment, hors l'établissement.

**Q N°.06:** pensez-vous que le projet 2 contribuera-t-il dans la vie de tous les jours des élèves ?

	Oui	Non
Nombre d'enseignants	13	03
Pourcentage	81.25%	18.75%

**Commentaire:** presque la majorité d'enseignants confirme que le projet 2 aide les élèves dans la vie quotidienne, par contre les autres sont contre.

### Chapitre III : Approche didactique de vivre ensemble en classe de 4AM: enquête auprès des enseignants

**Q N°.07:** vos élèves rencontrent-ils des difficultés lorsque vous abordez ce genre de thématique (la vie ensemble) ?

	Oui	Non
Nombre d'enseignants	03	13
Pourcentage	18.75%	81.25%

**Commentaire :** les enseignants ne trouvent aucuns problèmes avec les élèves concernant ce projet 2, par contre , les élèves assimilent cette notion (le vivre ensemble).

**Q N°.08:** vous arrivez à débattre avec vos élèves sur le sujet tel que (le vivre ensemble) ?

	Oui	Non
Nombre d'enseignants	15	01
Pourcentage	93.75%	6.25%

**Commentaire:** les enseignants arrivent toujours à discuter avec leurs élèves et à ouvrir un débat avec eux pour avoir leurs idées.

**Q N°.09 :** lors des pratiques de classe, vous utiliser quel genre de supports ?

	Documents audio- visuel	Images	Ecrits dialogués
Nombre d'enseignants	16	05	16
Pourcentage	100%	31.25%	100%

**Commentaire:** les enseignants utilisent tous les supports disponibles.

**Q N°.10:** questionne ouverte

**Q N°.11 :** Avez-vous constaté un changement de vision des apprenants sur tous ce qui n'appartient pas à leur culture natale ?

### Chapitre III : Approche didactique de vivre ensemble en classe de 4AM: enquête auprès des enseignants

	Oui	Non
Nombre d'enseignants	14	02
Pourcentage	87.5%	12.5%

**Commentaire** : nous remarquons que cette notion (vivre ensemble) porte un changement dans la vie des élèves

12. **Q N° .12** : mettez – vous l'accent sur des militants tels que M. Luther King, Nelson Mandela ?

	Oui	Non
Nombre d'enseignants	14	02
Pourcentage	87/5%	12.5%

**Commentaire** : la majorité des enseignants abordent en classe la vie de ces militants qui luttent pour la paix qu'ils ont menée durant leur parcours afin de développer les informations et les idées des apprenants.

13. **Q N° .13**: Est-il possible, de nos jours, de dissocier la notion de (vivre-ensemble) de notre vie quotidienne ?

	Oui	Non
Nombre d'enseignants	00	16
Pourcentage	00%	100%

**Commentaire** : d'après les réponses il est impossible de dissocier la notion de vivre ensemble de notre vie quotidienne d'après une justification d'un enseignant, vivre ensemble est un guide dans l'interaction avec les autres, ces valeurs ce sont les fondements de toute la vie en société.

## Chapitre III : Approche didactique de vivre ensemble en classe de 4AM: enquête auprès des enseignants

### 2.5. Tableau de synthèse des enseignants interrogés

	sexe	âge	expérience	Diplôme obtenu	Wilaya
Enseignant01	homme	50ans	Plus de15ans	Licence en langue française	AKBOU Bejaia
Enseignant02	homme	45ans	Plusde15ans	C.A.P.A les 2parties	AKBOU Bejaia
Enseignant03	homme	48ans	Plusde15ans	C.A.P.A les 2parties	AKBOU Bejaia
Enseignant04	femme	52ans	Plusde15ans	Bac1990	AKBOU Bejaia
Enseignant05	femme	48ans	Plusde15ans	Licence en langue française	AKBOU Bejaia
Enseignant06	femme	55ans	Plusde15ans	Licence en langue française	EL KSEUR Bejaia
Enseignant07	femme	50ans	Plusde15ans		EL KSEUR Bejaia
Enseignant08	femme	40ans	De10ansà15ans		EL KSEUR Bejaia
Enseignant09	femme	43ans	De10 ans à 15ans	Master en didactique	EL KSEUR Bejaia
Enseignant10	femme	52ans	Plus de15ans	Licence en langue française	EL KSEUR Bejaia
Enseignant11	femme	53ans	Plusde15ans	Licence en langue	EL KSEUR Bejaia

## Chapitre III : Approche didactique de vivre ensemble en classe de 4AM: enquête auprès des enseignants

				française	
Enseignant12	homme	34ans	De5ansà10ans		EL KSEUR Bejaia
Enseignant13	femme	54ans	Plusde15ans		EL KSEUR Bejaia
Enseignant14	femme	51ans	De10ansà15ans	Master en didactique	EL KSEUR Bejaia
Enseignant15	femme	38ans	De5ansà10ans		EL KSEUR Bejaia
Enseignant16	femme	52ans	De5ansà 10ans		EI KSEUR Bejaia

### 2.6. Synthèse d'analyse

-Nous remarquons que le sexe féminin domine dans le secteur d'enseignement.

-Nous voyons que la majorité d'enseignants ont plus de 50 ans avec plus de 15 ans d'expérience.

-Nous remarquons les diplômes obtenus suivants, licence en français langue étrangère, Master didactique, C.A.P.A, et Bac.

-Nous remarquons que tous les enseignants sont de la même wilaya et de différentes régions.

### 3. Propositions pédagogiques

L'histoire de Rosa PARKS et de la lutte des noirs américains dans les années 1950 sert de contexte à déconstruire les schémas d'obéissance et de désobéissance à l'œuvre dans nos sociétés. Obéir, oui. Désobéir, oui, mais... Le but d'est d'aider à construire une argumentation solide à une désobéissance parfois citoyenne.

## **Chapitre III : Approche didactique de vivre ensemble en classe de 4AM: enquête auprès des enseignants**

---

---

Jeu d'équipe et d'association d'idées **sur** le racisme : des mots et des définitions à réunir. Cette **séance** permet aux élèves de faire **connaissance avec les grandes figures qui se sont battues contre l'esclavage et la ségrégation raciale** (Martin Luther King, Rosa PARKS, Nelson Mandela...) et de **comprendre le processus de discrimination qui mène au racisme.**

### **4. Figures emblématiques-**

#### **4.1. Martin Luther King**

Plus couramment appelé Martin Luther King, né à Atlanta, en Géorgie, le 15 Janvier 1929, et mort assassiné le 4 Avril 1968 à Memphis, dans le Tennessee, est un pasteur, baptiste, et militant non violent afro-américaine pour le mouvement américain des droits civiques, fervent militant pour la paix et contre la pauvreté.

Il organise et dirige des actions telles que le boycott des bus, de Montgomery pour défendre le droit de vote, la déségrégation et l'emploi des minorités éthiques.

#### **4.2. Nelson Mandela**

Dont le nom du clan tribal est (MADIBA) né le 18 /07/1918 à Johannesburg, est un homme d'Eta sud-africain, il a été l'un des dirigeants historiques de la lutte contre le système.

Politique institutionnel de ségrégation raciale avant de devenir président de la république d'Afrique du 1994 à 1999, à la suite des premières élections nationales non ségrégationniste de l'histoire du pays.

Nelson Mandela entre au congrès national africain en 1943 afin de lutter contre la domination politique de la minorité blanche et la ségrégation raciale imposée par celle-ci.

#### **4.3. Mahatma Gandhi**

Mohamed Karamchand Gandhi ,né à Porbandar le 2 octobre 1869 et mort assassiné à Delhi le 30janvier 1948, est un dirigeant politique, important guide spirituel de l'INDE

### **Chapitre III : Approche didactique de vivre ensemble en classe de 4AM: enquête auprès des enseignants**

---

et du (mouvement pour l'indépendance de ce pays), il est communément connu et appelé en INDE et dans le monde comme MAHATMAGANDHI, il été un pionnier et théoricien de la résistance à l'oppression par la désobéissance civile de masse, avocat ayant fait ses études de droit en Grande-Bretagne, Gandhi est connue comme le père de la nation INDE, ou son anniversaire est une fête nationale. Est

Déclarée aussi comme journée internationale de la (non-violence) par l'assemblée générale des Nations Unies en 2007.

#### **4.4. Arun Manilla Gandhi**

Né en 1934, est un militant sociopolitique indo-américain et le cinquième petit-fils du Mahatma Gandhi par l'intermédiaire de son deuxième fils Manilal. Bien qu'il ait suivi les traces de son grand-père en tant qu'activiste, il a évité le style de vie ascétique de son grand-père. En 2007, il a publié THE GIFT OF

ANGER; AND OTHER LESSONS FROM MY GRANDFATHER MAHATMA GANDHI (NEW YORK: GALLERY BOOKS/ JETER PUBLISHING 2017).

#### **4.5. Emilie Lesur**

Expérience : journaliste, pigiste (Cosmopolite depuis septembre 2015-freelance France), aussi ( Paris-Normandie depuis décembre 2012 Rouen) aussi ([Aufeminin.com](http://aufeminin.com) depuis août 2015-stage paris- France, elle été aussi rédactrice web (Cosmopolite et coté maison).

#### **4.6. René Philombé**

Est le pseudonyme de PHILIPP louis ombédé (1930-2001), poète camerounais considéré comme l'un des pères de la littérature au CAMEROUN. Journaliste, écrivain et auteur dramatique, Philombé fut également militant culturel et politique. Ses poèmes sont empreints de réalisme, d'humanisme et d'un profond intérêt pour la justice. Son appel à tous les hommes de dépasser ce qui les sépare lui confère une immense popularité.

### **Chapitre III : Approche didactique de vivre ensemble en classe de 4AM: enquête auprès des enseignants**

---

---

#### **Conclusion**

Notre outil d'enquête qui est le questionnaire destiné aux enseignants du 4AM, englobe des questions qui visent les méthodes suivies en classe de FLE, et s'interroger aussi sur le niveau de La compréhension chez l'élève, son assimilation et son interaction en classe.

Les données collectées à partir de cette enquête sont suffisantes pour répondre à notre problématique

# **Conclusion générale**

### Conclusion générale

A partir du plan que nous avons suivi pour élaborer notre recherche il est devenu clair que la notion de vivre ensemble en paix est prise en considération par le ministère de l'éducation algérienne en l'insérant dans le manuel de 4 AM, consacrant tout un projet pour enseigner et apprendre aux élèves le vivre ensemble en paix.

En élaborant cette recherche, nous avons subdivisé notre travail en 3 chapitres, avant d'entamer notre travail par chapitre et les notions qui font notre Objet d'étude, nous avons analysé le corpus de notre recherche, également analyser le contenu de projet 2 et interpréter les résultats de l'enquête.

Ce que nous avons conclu de cette recherche c'est que la notion de vivre ensemble en paix est bien abordée comme étant un projet pédagogique de livre scolaire, en effet, pour objectif d'enseigner et apprendre aux élèves le vivre ensemble, les méthodes d'enseignement apparues sont déversées en travaillant avec des supports sonores, textes écrit, images illustratives, verset coraniques et même des activités qui sont pour objectifs à la fois pour l'entraînement sur la leçon abordée et pour transmettre un message unique qui est l'importance du vivre ensemble en paix.

A partir de notre premier outil d'investigation qui est le manuel scolaire, nous voulions vérifier dans le projet 2 les méthodes abordées pour enseigner le vivre ensemble.

A partir de notre deuxième outil d'investigation qui est le questionnaire, nous voulions savoir et s'informer des méthodes d'enseignement/apprentissage de vivre ensemble en interrogeant les enseignants par questionnaire.

Finalement nous avons conclu que l'enseignement/apprentissage du vivre ensemble en classe de FLE du 4AM est prise en charge par plusieurs méthodes efficaces, on insérant des documents authentiques sonores, textes écrit, image illustratives et activité pour assurées la compréhension et la production orale et écrite chez l'élève, pour qu'ils apprennent à vivre ensemble et négliger toutes discriminations pour objectif d'acceptation de l'autre.

# Liste bibliographique

### Liste bibliographique

**ABDALLAH-PRETCEILLE, M.** (1999). L'éducation interculturelle, Paris, PUF, coll. « Que sais-je ? ».

**BYRAM M., GRIBKOVA B., STARKEY H.** (2002). Développer la dimension interculturelle

dans l'enseignement des langues, une introduction pratique à l'usage des enseignants, Division des politiques linguistiques, Direction de l'éducation scolaire, extra-scolaire et de l'enseignement supérieur, DG IV, Conseil de l'Europe, Strasbourg

**BOURRISSOUX, Jean-Loup et PELPEL, Patrice.** 1992. Enseigner avec l'audiovisuel. Paris : Les éditions d'organisation

**Ferrier J.,** 2012. Cité par inspection générale de l'éducation nationale: Les manuels scolaires : situation et perspectives, rapport n° 2012-036.

**Byram M.; Zarate G.,**1998.Définitions objectifs et évaluation de la compétence socioculturelle, dansLe Français dans le monde, n°spécial, Paris, Hachette, pp.70-97.

**Naoual Bourkaib Saci,**De l'éducation à la citoyenneté à la construction de l'altérité dans l'enseignement primaire Algerian , AfkarwaAffak, volume 9, numéro 3, année 2021, pp. 233-249 Université de Blida 2.

**Caune, Jean.** 2015. Tisser le trait d'union du vivre-ensemble : l'enjeu de la médiation culturelle. Dans Saillant, Francine (dir). *Pluralité et vivre-ensemble* (209-226). Laval : Presses universitaires de Laval.

**Saillant, Francine.** 2015b. Pluralité de vivre-ensemble et paradoxes. Dans Francine Saillant (dir.), *Pluralité et vivre-ensemble* (1-20). Laval : Presses universitaires de Laval.

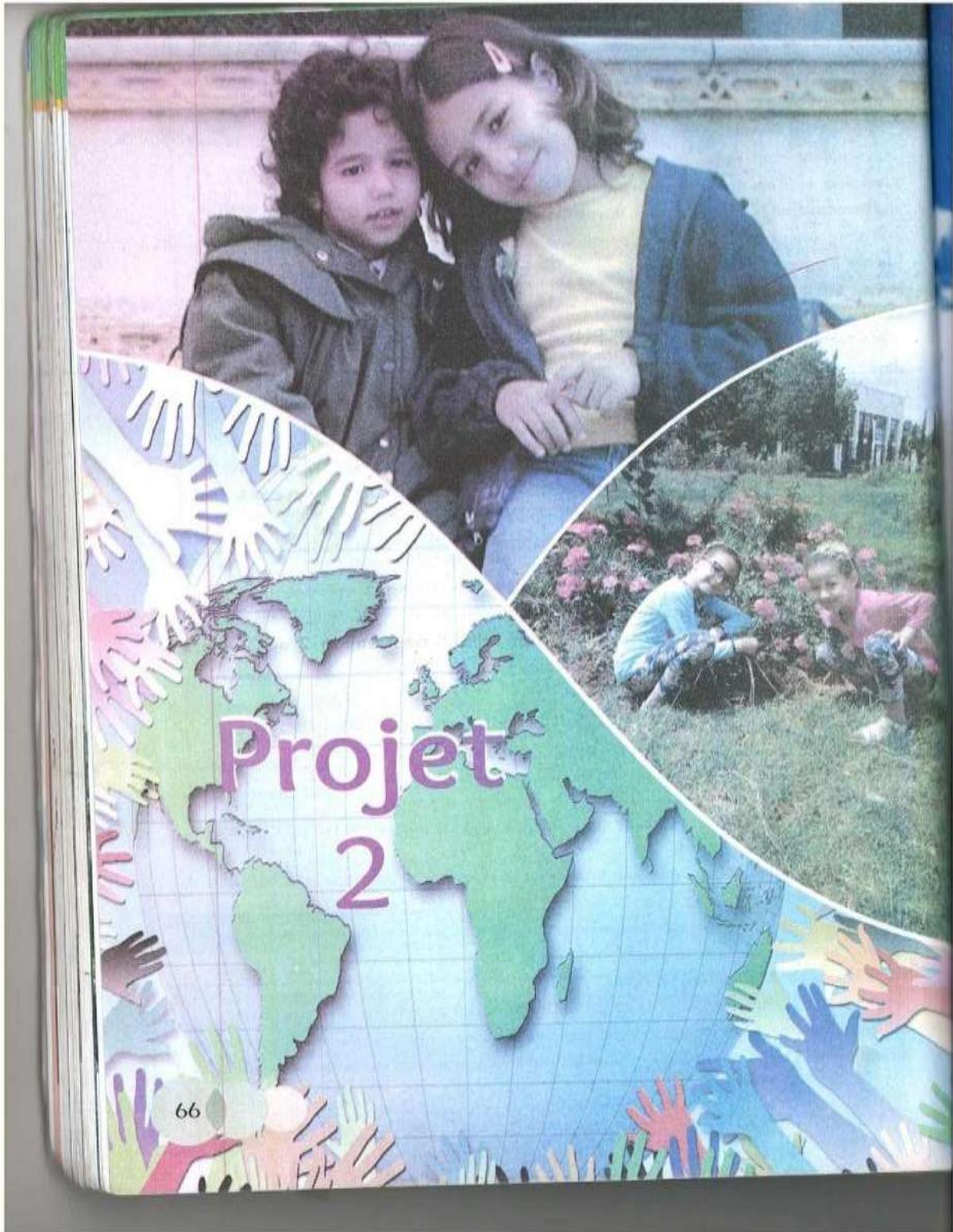
**Bouchard, N. (2019).** « Vivre-ensemble : un pseudo-concept à clarifier dans le champ de l'éducation », Les formations d'enseignant·e·s en matière de « vivre-ensemble » en Belgique, au Québec, en France et en Suisse, Congrès de l'AREF, Bordeaux (France), 3-5 juillet 2019.

# **Annexes**

Annexe2

7

 أوراس للنشر	ISBN: 978-9931-645-07-8  9 789931 645078	MS : 1008/19 سعر البيع دج 213,64	 2020 - 2019
--	---	--	--



## Avant l'écou

Annexe4



**Nous écoutons pour comprendre et Informer**

**Je lis les questions avant  
d'écouter le document  
sonore.**

Première écoute

De quelle origine sont les réfugiés accueillis ? Quel est le chiffre  
avancé? Est-il important?

Comment appelle-t-on les opérations visant à **accueillir dru**

Etrusrs en situation difficile?

Quel est l'organisme évoqué dans  
ce document sonnes? À ton avis,  
quel est son rôle?

eCet organisme intervient dans différentes situations?

I}Inleminelles,

14. D'après les témoignages recueillis, ces étrangers sont **lishienhiçuh?**

15. Une représentante officielle est au micro de la journalisie, **qui est rllr?**

16. Quelle déclaration fait-elle à propos de ces réfugiés? **E** Quelles sont les valeurs sur

ann

exe

5

Nous étudions les verbes de

parole J'observe et j'analyse

### **Le racisme**

Dès que je pouvais, je faisais de petits boulots pour avoir un peu d'argent en plus.

Une fois j'ai travaillé sur un marché de tabac. J'attendais dans une allée l'arrivée d'un camion qu'on devait décharger quand un petit garçon me toucha la jambe et me dit: «Excusez-moi, je voudrais passer. » Je me poussai un peu. Le père gifla son fils et lui cria: «Ne demande plus jamais pardon à un nègre !» Il ordonna à son fils de me frapper. Alors celui-ci me donna un coup de pied dans le tibia. Il se remit en marche et se retourna avec un regard triste, comme s'il, s'en voulait.

*Léon de Leon Walter Tillage Ed. Nelif de l'école des loisirs*

## Annexe 6. J'observe

### tj'analyse

#### **La journée internationale du vivre-ensemble en paix**

Le texte présenté par l'Algérie à l'Assemblée générale des Nations Unies a été adopté sans vote et proclamé le 16 mai « Journée internationale du vivre-ensemble en paix » pour que soient mobilisés régulièrement les efforts de la communauté internationale en faveur de la paix, de la tolérance, de l'inclusion, de la compréhension et de la solidarité, et l'occasion pour tous d'exprimer le désir profond de vivre et d'agir ensemble, unis dans la différence et dans la diversité, en vue de bâtir un monde viable reposant sur la paix, la solidarité et l'harmonie.

*h*

*Journal des Nations Unies du 8*

*Décembre 2017*



## Annexe 7

### **Nous étudions la ponctuation dans le dialogue**

J'observe et j'analyse.

#### **Le racisme**

*Je travaillais pour un Blanc qui s'occupait de transporter de la pâte de bois. Un samedi après-*

midi, alors que je l'attendais à bord de son  
camion, je vis  
un homme s'approcher avec deux énormes chiens.

17.

Ouvre cette portière ! Déverrouille-la !

18. Non, monsieur, vos chiens me font peur.

' Alors, le gars pour qui je travaillais arriva, sortit  
ses clés et ouvrit lui-même la porte. Je sautai hors  
du camion et, d'un bond, montai sur le toit.



## La violence à l'égard des femmes et des filles

Chaque jour, des associations humanitaires déclarent dans les organes de presse: «La violence à l'égard des femmes et des filles est un problème

[...]

Enfin, elle constitue une des violations des droits humains les plus persistantes et une menace pour des millions de filles et de femmes. [Deuxièmement elle ne connaît pas de frontières sociales, économiques ou nationales. [...]

Elle touche en fin les femmes de tous âges et peut avoir lieu dans diverses

situations. Une femme sur trois dans le monde a été battue ou maltraitée émotionnellement dans sa vie, le plus souvent par son mari.»<sup>3</sup>

D'après la Déclaration sur l'élimination de la violence à l'égard des femmes de l'Assemblée générale des Nations Unies (1993), il est dit que l'expression «violence à l'égard des femmes» désigne tous les actes de violence dirigés contre le sexe féminin et causant ou pouvant causer aux femmes un préjudice, des

souffrances physiques, la contrainte ou la privation de liberté, que ce soit dans la vie publique ou dans la vie privée. D

*D'après l'UNESCO*

19. Très bien petit, cours si tu veux vivre.  
Si tu arrives jusqu'à cet arbre et que tu  
grimpes, je rappelle meschiens.

1. Pitié monsieur, ne les lâchez pas. Jen'airien fait de mal.

*LéondeLeanWalterTillageEd.Neufdel'écoledesloisirs*

**Avant l'écoute**

**Jediscequesignifielemot«violence».**



**Première écoute**



Q3 : - Concernant le contenu du manuel scolaire de 4AM , particulièrement au niveau du projet 2 « le vivre ensemble en paix » , quelle est votre impression :

- très intéressant
- difficile à travailler avec les collègues
- hors de propos

Q4 : - Selon-vous , quelle la démarche pédagogique pour exploiter le projet 2 de manuel scolaire de 4AM ?

.....

.....

.....

Q5 : - Etes-vous pour l'échange et l'interaction qu'il faut susciter en permanence chez les apprenants ?

- OUI  RAREMENT  JAMAIS

Q6 : - Pensez-vous que le projet 2 contribuera-t-il dans la vie de tous les jours des élèves ? OUI  NON

-si oui, justifiez

Q7 : - Vos élèves rencontrent-ils des difficultés lorsque vous abordez ce genre de thématique « la vie ensemble » ?

- OUI  NON

Q8 : - Vous arrivez à débattre avec vos élèves sur des sujets tel que « le vivre ensemble » ?

OUI

NON

Q9 : - Lors des pratiques de classe , vous utilisez quel genre de supports :

- documents audio-visuel

- images

- écrits dialogués

Autres : .....

Q10 : - Selon-vous quel est le support qui porte le plus d'implication chez les apprenants ?

.....  
.....

Q11 : - Avez-vous constatez un changement de vision des apprenants sur tous ce qui n'appartient pas à leur culture natale ? OUI  NON

Justifiez

.....  
.....

Q12 : - Mettez-vous l'accent sur des militants tels que ( MARTIN LUTHER KING , NELSON MANDELA ) ? OUI  NON

Q13 : - Est-il possible de nos jours de dissocier la notion de « vivre ensemble » de notre vie quotidienne ?

OUI

NON

Justifiez :

.....  
.....

## Résumé

La prise en charge de la notion de vivre ensemble est importante dans les écoles, cela permet à l'apprenant dès son jeune âge de s'éduquer à la tolérance, la solidarité, et à l'esprit d'altérité. Plein de programmes éducatifs et manuels scolaires qui prennent cette notion pour atteindre des objectifs éducatifs intéressants.

A travers ce travail, nous avons choisi le cycle moyen, exactement le niveau 4 A M année moyenne et jeter un regard sur leur manuel scolaire, plus précisément sur le projet 2 qui porte sur le vivre ensemble pour consulter et analyser les différents tâches et activités qui sont prises à l'occasion.

Pour notre nous nous sommes basés sur l'analyse des activités pédagogiques travaillées par les enseignants, et nous avons distribué des questionnaires aux enseignants de 4 AM année moyenne pour entamer notre recherche.

Cette recherche nous a permis de constater d'abord, que la notion de vivre ensemble occupe une place très importante dans l'école algérienne, car son système ne cesse pas d'intégrer cette dernière dans le programme scolaire, notamment dans le manuel de 4 AM, en effet, il consacre toute un projet (projet 2) pour enseigner et apprendre la notion de la vie ensemble aux apprenants et les éduqués à la solidarité et à la tolérance pour former un citoyen idéale de demain. Ensuite, d'après l'enquête menée auprès d'enseignants et l'analyse interprétation des données, nous avons fini par trouver que le contenu de manuel scolaire de 4 AM entier, et particulièrement au niveau de deuxième projet est très intéressant car il est riche en activités, documents authentiques et la culturalité /inter culturalité largement suffisant pour bien gérer le cours et pouvoir passer le message de la paix aux élèves.

Enfin, pour rajouter un plus, nous nous sommes orientés vers quelques propositions didactiques à effectuer pour continuer à améliorer la prise en charge de vivre ensemble en classe de FLE .

**Mots clés :** vivre ensemble, activités pédagogiques, documents authentiques, culturalité et inter culturalité.

## ملخص

تولي مفهوم التعايش في المدارس مهم جدا، هذا يسمح للمتعلم منذ صغره سنه أن يتربى على التسامح، التضامن، والروح الأخوية. يوجد عدة برامج تربوية وكتب مدرسية تأخذ بعين الاعتبار هذا المفهوم التوصل لأهداف تربوية مهمة.

من خلال هذا العمل، اخترنا الطور المتوسط، بالضبط مستوى السنة الرابعة متوسطة والنظر في الكتاب المدرسي في المشروع الثاني الذي يتناول مفهوم التعايش، لغرض تفحص وتحليل مختلف النشاطات والوظائف المأخوذة بعين الاعتبار.

هذا البحث يسمح لنا أولا بمعرفة أن مفهوم التعايش السلمي يشغل مكانة مهمة جدا في المدرسة الجزائرية لأن برنامجها لا يتوقف عن إدراج هذا الأخير في الكتاب المدرسي خاصة كتاب السنة الرابعة متوسطة حيث أنه خصص مشروعا كاملا ( مشروع 2) لتعليم وتدريب مفهوم التعايش السلمي للمتعلمين وتربيتهم على التسامح والتضامن لتكوين مواطن الغد المثالي.

ثانيا بعد الاستجواب مع الأساتذة وتحليل المعطيات، انهينا بخلاصة أن مضمون الكتاب المدرسي للسنة الرابعة متوسط عامة، وعلى مستوى المشروع الثاني خاصة مهم جدا لأنه غني بالنشاطات، وثائق أصلية وبالثقافة الداخلية والخارجية بكفاية لحسن تسيير الدروس والتمكن من تمرير رسالة السلام للتلاميذ.

في الأخير، للإضافة فقط، قمنا بطرح بعض الاقتراحات التعليمية لتطوير طريقة تولي مفهوم التعايش في قسم اللغة الفرنسية.

## كلمات مفتاحية

التعايش السلمي، نشاطات بيداغوجية، وثائق أصلية، ثقافة داخلية وخارجية.